

ENMIENDA REGULAR 12 A LA AIP DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR

Una flecha →) al margen de la página significa cambio o inclusión de información dentro del párrafo.

Una flecha (←) al margen de la página significa que se ha retirado información.

Una línea vertical (|) al margen de la página significa cambios en los párrafos.

Un asterisco (*) colocado al costado del número de una página en la lista recapitulativa indica que la página se está enmendando.

Eliminar e insertar las siguientes páginas:

ELIMINAR	FECHA	INSERTAR	FECHA
GEN - 0		GEN - 0	
0.4.1	12 DEC 13	0.4.1	20 JUN 14
0.4.2	12 DEC 13	0.4.2	20 JUN 14
0.4.3	12 DEC 13	0.4.3	20 JUN 14
0.6.1	08 JUL 13	0.6.1	20 JUN 14
06.2	08 JUL 13	06.2	20 JUN 14
GEN 1		GEN - 1	
1.1.1	08 JUL 13	1.1.1	20 JUN 14
1.1.2	08 JUL 13	1.1.2	20 JUN 14
1.1.3	08 JUL 13	1.1.3	20 JUN 14
GEN - 2		GEN - 2	
2.4.1	08 JUL 13	2.4.1	20 JUN 14
2.5.1	08 JUL 13	2.5.1	20 JUN 14
2.7.2	08 JUL 13	2.7.1	20 JUN 14
2.7.2	08 JUL 13	2.7.2	20 JUN 14
2-7.3	08 JUL 13	2-7.3	20 JUN 14
2.7.4	08 JUL 13	2.7.4	20 JUN 14
2.7.5	08 JUL 13	2.7.5	20 JUN 14
2.7.6	08 JUL 13	2.7.6	20 JUN 14
2.7.7	08 JUL 13	2.7.7	20 JUN 14
GEN - 3		GEN - 3	
3.3.2	08 JUL 13	3.3.2	20 JUN 14
3.5.1	08 JUL 13	3.5.1	20 JUN 14
3.5.2	08 JUL 13	3.5.2	20 JUN 14
2.5.3	08 JUL 13	2.5.3	20 JUN 14
3.5.6	08 JUL 13	3.5.6	20 JUN 14

PBX (503) 2565 4400
 TEL.:2565 4472/4473
 FAX: (503) 2565 4480
 AFS: MSSSYOYX / MSSSYAYX
 E-mail: sgranados@aac.gob.sv
 Sitio WEB: www.aac.gob.sv

REPUBLICA DE EL SALVADOR
AUTORIDAD DE AVIACION CIVIL
SERVICIOS DE INFORMACION AERONAUTICA
ILOPANGO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR, C.A.

Enmienda 12

15 Junio /14

ELIMINAR	FECHA	INSERTAR	FECHA
GEN - 4		GEN - 4	
4.1.1	08 JUL 13	4.1.1	20 JUN 14
4.1.2	08 JUL 13	4.1.2	20 JUN 14
4.1.3	08 JUL 13	4.1.3	20 JUN 14
4.1.4	08 JUL 13	4.1.4	20 JUN 14
		4.1.5	20 JUN 14
		4.1.6	20 JUN 14
ENR - 1		ENR - 1	
1.6.1	12 DEC 13	1.6.1	20 JUN 14
1.10.1	28 JUN 10	1.10.1	20 JUN 14
1.10.2	28 JUN 10	1.10.2	20 JUN 14
1.10.3	05 NOV98	1.10.3	20 JUN 14
1.10.4	05 NOV 98		20 JUN 14
AD - 0		AD - 0	
0.6.1	06 JUL 00	0.6.1	20 JUN 14
0.6.2	06 JUL 00	0.6.2	20 JUN 14
AD - 1		AD - 1	
1.1.1	28 JUN 10	1.1.1	20 JUN 14
1.1.3	28 JUN 10	1.1.3	20 JUN 14
1.2.1	28 JUN 10	1.2.1	20 JUN 14
1.3.1	10 MAR 11	1.3.1	20 JUN 14
1.5.1	10MAR 11	1.5.1	20 JUN 14
AD - 2 MSLP		AD - 2 MSLP	
2.1.1	12 DEC 13	2.1.1	20 JUN 14
2.1.2	12 DEC 13	2.1.2	20 JUN 14
1.71	12 DEC 13	2.1.8	20 JUN 14
2.1.8	12 DEC 13	2.1.10	20 JUN 14
2.19	12 DEC 13	2.1.11	20 JUN 14
AD - 2 MSSS		AD - 2 MSSS	
2.1.1	28 JUN 10	2.1.1	20 JUN 14

Esta enmienda cancela AIC A22/11 y AIC A25/13
Anote esta enmienda en la página GEN 0.2.1 en la sección Registro de Enmienda a la AIP.

FIN DE ENMIENDA

GEN 0.4 LISTA DE VERIFICACIÓN DE PÁGINAS DE LA AIP

Página	Fecha	Página	Fecha	Página	Fecha
Parte 1		2.1.1	08 JUL 13	3.2.1	08 JUL 13
GENERALIDADES (GEN)		2.1.2	08 JUL 13	3.2.2	08 JUL 13
GEN – 0		2.1.3	08 JUL 13	3.2.3	08 JUL 13
0.1.1	08 JUL 13	2.2.1	08 JUL 13	3.2.4	08 JUL 13
0.1.2	08 JUL 13	2.2.2	08 JUL 13	3.2.5	08 JUL 13
0.1.3	08 JUL 13	2.2.3	08 JUL 13	3.2.6	08 JUL 13
0.1.4	08 JUL 13	2.2.4	08 JUL 13	3.3.1	08 JUL 13
0.2.1	08 JUL 13	2.2.5	08 JUL 13	3.3.2*	20 JUN 14
0.3.1	08 JUL 13	2.2.6	08 JUL 13	3.4.1	08 JUL 13
0.4.1*	20 JUN 14	2.2.7	08 JUL 13	3.4.2	08 JUL 13
0.4.2*	20 JUN 14	2.2.8	08 JUL 13	3.4.3	08 JUL 13
0.4.3*	20 JUN 14	2.2.9	08 JUL 13	3.4.4	08 JUL 13
0.5.1	08 JUL 13	2.2.10	08 JUL 13	3.4.5	08 JUL 13
0.6.1	08 JUL 13	2.2.11	08 JUL 13	3.5.1*	20 JUN 14
0.6.2	08 JUL 13	2.2.12	08 JUL 13	3.5.2*	20 JUN 14
GEN – 1		2.2.13	08 JUL 13	3.5.3*	20 JUN 14
		2.2.14	08 JUL 13	3.5.4	08 JUL 13
1.1.1*	20 JUN 14	2.2.15	08 JUL 13	3.5.5	08 JUL 13
1.1.2*	20 JUN 14	2.2.16	08 JUL 13	3.5.6*	20 JUN 14
1.1.3*	20 JUN 14	2.2.17	08 JUL 13	3.5.7	08 JUL 13
		2.2.18	08 JUL 13	3.6.1	08 JUL 13
1.2.1	08 JUL 13	2.2.19	08 JUL 13	3.6.2	08 JUL 13
1.2.2	08 JUL 13	2.2.20	08 JUL 13	3.6.3	08 JUL 13
1.2.3	08 JUL 13	2.3.1	08 JUL 13	3.6.4	08 JUL 13
1.3.1	08 JUL 13	2.3.2	08 JUL 13	GEN – 4	
1.3.2	08 JUL 13	2.3.3	08 JUL 13		
1.3.3	08 JUL 13	2.4.1*	20 JUN 14	4.1.1*	20 JUN 14
1.3.4	08 JUL 13	2.2.5*	20 JUN 14	4.1.2*	20 JUN 14
1.3.5	08 JUL 13	2.6.1	08 JUL 13	4.1.3*	20 JUN 14
1.3.6	08 JUL 13	2.6.2	08 JUL 13	4.1.4*	20 JUN 14
1.3.7	08 JUL 13	2.6.3	08 JUL 13	4.15*	20 JUN 14
1.4.1	08 JUL 13	2.7.1*	20 JUN 14	4.1.6*	20 JUN 14
1.4.2	08 JUL 13	2.7.2*	20 JUN 14	4.2.1	08 JUL 13
1.4.3	08 JUL 13	2.7.3*	20 JUN 14	PARTE 2 ENRUTA (ENR) ENR - 0	
1.4.4	08 JUL 13	2.7.4*	20 JUN 14		
1.5.1	08 JUL 13	2.7.5*	20 JUN 14		
1.5.2	08 JUL 13	2.7.6	20 JUN 14	0.6.1	28 JUN 10
1.6.1	08 JUL 13	2.2.7*	20 JUN 14	0.6.2	28 JUN 10
1.6.2	08 JUL 13	GEN – 3		ENR – 1	
1.7.1	08 JUL 13				
1.7.2	08 JUL 13	3.1.1	08 JUL 13	1.1.1	12 DEC 13
1.7.3	08 JUL 13	3.1.2	08 JUL 13	1.1.2	12 DEC 13
GEN – 2		3.1.3	08 JUL 13	1.1.3	12 DEC 13
		3.1.4	08 JUL 13	1.2.1	28 JUN 10
2.1.1	08 JUL 13	3.1.5	08 JUL 13	1.2.2	28 JUN 10
2.1.2	08 JUL 13	3.1.6	08 JUL 13	1.2.3	28 JUN 10

Página	Fecha	Página	Fecha	Página	Fecha
1.3.1	28 JUN 10	3.2.3	12 DEC 13		
1.3.2	28 JUN 10	3.3.1	12 DEC 13	AD – 2 MSLP	
1.3.3	28 JUN 10	3.4.1	10 MAR 11		2.1.1*
1.4.1	28 JUN 10	3.5.1	10 MAR 11	2.1.2*	15 JUN 14
1.4.2	28 JUN 10	3.6.1	10 MAR 11	2.1.3	12 DEC 13
1.5.1	12 DEC 13			2.1.4	12 DEC 13
1.6.1*	15 JUN 14	ENR – 4		2.1.5	12 DEC 13
1.6.2	12 DEC 13	4.1.1	12 DEC 13	2.1.6	12 DEC 13
1.6.3	12 DEC 13	4.2.1	14 APR 00	2.1.7*	120JUN 14
1.6.4	12 DEC 13	4.3.1	12 DEC 13	2.1.8*	20JUN 14
1.6.5	12 DEC 13	4.4.1	12 DEC 13	2.1.9*	20 JUN 14
1.7.1	11 MAY 06	4.5.1	12 DEC 13	2.1.10*	20 JUN 14
1.7.2	11 MAY 06			2.1.11*	20 JUN 14
1.7.3	14 APR 00	ENR – 5		2.1.12*	20 JUN 14
1.7.4	05 NOV 00	5.1.1	10 MAR 11	2.1.13	12 DEC 13
1.8.1	05 NOV 98	5.1.2	10 MAR 11	2.1.14	12 DEC 13
1.9.1	05 NOV 98	5.2.1	14 APR 00	2.1.15	12 DEC 13
1.10.1*	20 JUN 14	5.3.1	14 APR 00	2.29	12 DEC 13
1.10.2*	20 JUN 14	5.4.1	14 APR 00	2.31.1	12 DEC 13
1.10.3*	20 JUN 14	5.5.1	05 NOV 98	2.31.3	12 DEC 13
1.11.1	10 MAR 11	5.6.1	14 APR 00	2.31.5	12 DEC 13
1.12.1	05 NOV 98			2.31.7	12 DEC 13
1.12.2	05 NOV 98	ENR – 6		2.31.9	12 DEC 13
1.12.3	05 NOV 98	6.1.1	14 APR 00	2.31.11	12 DEC 13
1.12.4	05 NOV 98	6.2.1	14 APR 00	2.31.13	12 DEC 13
1.13.1	05 NOV 98	6.3.1	14 APR 00	2.31.15	12 DEC 13
1.14.1	11 MAY 06	6.4.1	14 APR 00	2.31.17	12 DEC 13
1.14.2	05 NOV 98	6.5.1	14 APR 00	2.31.19	12 DEC 13
1.14.3	05 NOV 98	6.6.1	14 APR 00	2.35.1	12 DEC 13
1.14.4	05 NOV 98	6.7.1	14 APR 00	2.35.3	12 DEC 13
1.14.5	10 MAR 11	6.8.1	14 APR 00	2.35.3	12 DEC 13
1.14.6	10 MAR 11	6.9.1	14 APR 00	2.37	12 DEC 13
1.14.7	10 MAR 11	PARTE 3 AERÓDROMO AD - 0		2.39.1	12 DEC 13
1.14.8	10 MAR 11			2.39.3	12 DEC 13
				2.39.5	12 DEC 13
ENR – 2		0.6.1*	20 JUN 14	2.31.7	12 DEC 13
2.1.1	12 DEC 13	0.6.2*	20 JUN 14	2.31.9	12 DEC 13
2.1.2	12 DEC 13			2.39.11	12 DEC 13
2.1.3	14 APR 00	AD – 1		2.39.13	12 DEC 13
				2.39.15	12 DEC 13
ENR – 3		1.1.1*	20 JUN 14	2.39.17	12 DEC 13
		1.1.2	28 JUN 10		
3.1.1	12 DEC 13	1.1.3*	20 JUN 14		
3.1.2	12 DEC 13	1.2.1*	20 JUN 14	AD – 2 MSSS	
3.1.3	12 DEC 13	1.3.1*	20 JUN 14		2.1.1*
3.2.1	12 DEC 13	1.4.1	06 JUL 00	2.1.2	28 JUN 10
3.2.2	12 DEC 13	1.5.1*	20 JUN 14	2.1.3	28 JUN 10

INTENCIONALMENTE EN BLANCO

GEN 0.6 INDICE DE LA PARTE 1

GEN 1	REGLAMENTOS Y REQUISITOS NACIONALES	PAGINA
GEN 1.1	Autoridades designadas	GEN 1.1.1
GEN 1.2	Entrada, transito y salida de aeronaves	GEN 1.2.1
GEN 1.3	Entrada, transito y salida de pasajeros y tripulantes	GEN 1.3.1
GEN 1.4	Entrada, transito y salida de mercancías	GEN 1.4.1
GEN 1.5	Instrumentos, equipos y documentos de vuelo de las aeronaves	GEN 1.5.1
GEN 1.6	Resumen de reglamentos nacionales y Acuerdos/Convenios internacionales	GEN 1.6.1
GEN 1.7	Diferencias respecto de las normas, métodos recomendados y procedimientos de la OACI	GEN 1.7.1
GEN – 2	TABLAS Y CODIGOS	
GEN 2.1	Sistemas de medida y marcas de aeronaves, días feriados	GEN 2.1.1
GEN 2.1.1	Unidades de medida	GEN 2.1.1
GEN 2.1.2	Sistema de referencia temporal	GEN 2.1.1
GEN 2.1.3	Sistema de referencia horizontal	GEN 2.1.2
GEN 2.1.4	Sistema de referencia vertical	GEN 2.1.2
GEN 2.1.5	Marcas de nacionalidad y matrícula de las aeronaves	GEN 2.1.2
GEN 2.1.6	Días feriados	GEN 2.1.3
GEN 2.2	Abreviaturas utilizadas en las publicaciones AIS	GEN 2.2.1
GEN 2.3	Símbolos cartográficos	GEN 2.3.1
GEN 2.4	Indicadores de lugar	GEN 2.4.1
GEN 2.5	Lista de radioayudas para la navegación	GEN 2.1.5
GEN 2.6	Tablas de conversión	GEN 2.16
GEN 2.7	Tablas de salida y puesta de sol	GEN 2.17
GEN 3	SERVICIOS	
GEN 3.1	Servicios de Información Aeronáutica	GEN 3.1.1
GEN 3.1.1	Servicio responsable	GEN 3.1.1
GEN 3.1.2	Área de responsabilidad	GEN 3.1.1
GEN 3.1.3	Publicaciones aeronáuticas	GEN 3.1.1
GEN 3.1.4	El Sistema AIRAC	GEN 3.1.5
GEN 3.1.5	Servicio de Información previa al vuelo en los aeródromos/helipuertos	GEN 3.1.5
GEN 3.1.6	Datos electrónicos sobre el terreno y datos sobre los obstáculos	GEN 3.1.6
GEN 3.2.	Cartas aeronáuticas	GEN 3.2.1
GEN 3.2.1	Servicios responsables	GEN 3.2.1
GEN 3.2.2	Mantenimiento de las cartas	GEN 3.2.1
GEN 3.2.3	Adquisición de las cartas	GEN 3.2.1
GEN 3.2.4	Series de cartas aeronáuticas disponibles	GEN 3.2.1
GEN 3.2.5	Lista de cartas aeronáuticas disponibles	GEN 3.2.5
GEN 3.2.6	Indice de la carta aeronáutica mundial (WAC) – OACI 1:1,000,000	GEN 3.2.6
GEN 3.2.7	Cartas topográficas	GEN 3.2.7
GEN 3.2.8	Correcciones a las cartas que no figuran en la AIP	GEN 3.2.7

GEN 3.3	Servicios de tránsito aéreo	GEN 3.3.1
GEN 3.3.1	Servicio responsable	GEN 3.3.1
GEN 3.3.2	Área de responsabilidad	GEN 3.3.1
GEN 3.3.3	Tipos de servicios	GEN 3.3.1
GEN 3.3.4	Coordinación entre el explotador y el ATS	GEN 3.3.2
GEN 3.35	Altitud mínima de vuelo	GEN 3.3.2
GEN 3.3.6	Lista de direcciones de dependencias ATS	GEN 3.3.2
GEN 3.4	Servicios de comunicaciones	GEN 3.4.1
GEN 3.4.1	Servicio responsable	GEN 3.4.1
GEN 3.4.2	Área de responsabilidad	GEN 3.4.1
GEN 3.4.3	Tipos de servicios	GEN 3.4.2
GEN 3.4.4	Requisitos y condiciones	GEN 3.4.3
GEN 3.5	Servicios meteorológicos	GEN 3.5.1
GEN 3.5.1	Servicio responsable	GEN 3.5.1
GEN 3.5.2	Área de responsabilidad	GEN 3.5.1
GEN 3.5.3	Observaciones e informes meteorológicos	GEN 3.5.1
GEN 3.5.4	Tipos de servicios	
GEN 3.5.5	Notificación requerida de los explotadores	
GEN 3.5.6	Informes de aeronaves	GEN 3.5.1
GEN 3.5.7	Servicio VOLMET	GEN 3.5.1
GEN 3.5.8	Servicio SIGMET y AIRMET	GEN 3.5.1
GEN 3.5.9	Otros servicios meteorológicos automáticos	GEN 3.5.1
GEN 3.6	Servicio de Búsqueda y Salvamento	GEN 3.6.1
GEN 3.6.1	Servicio responsable	GEN 3.6.1
GEN 3.6.2	Área de responsabilidad	GEN 3.6.1
GEN 3.6.3	Tipos de servicios	GEN 3.6.1
GEN 3.6.4	Acuerdos SAR	GEN 3.6.2
GEN 3.6.5	Condiciones de disponibilidad	GEN 3.6.2
GEN 3.6.6	Procedimientos y señales utilizados	GEN 3.6.2
GEN 4.1	DERECHOS DE USO DE AERODROMOS/HELIPUERTOS Y SERVICIOS DE NAVEGACION AEREA	
GEN 4.1.1	Aeropuerto Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez	
GEN 4.1.1.1	Aterrizaje y estacionamiento de aeronaves	GEN 4.1.1
GEN 4.1.1.2	Facturación mínima	GEN 4.1.2
GEN 4.1.1.3	Derecho de embarque	GEN 4.1.2
GEN 4.1.1.4	Derechos y recargos sobre carga de importación	GEN 4.1.3
GEN 4.1.1.5	Exenciones	GEN 4.1.3
GEN 4.1.2	Aeropuerto Internacional de Ilopango	GEN 4.1.5
GEN 4.1.2.1	Aterrizaje y Estacionamiento de Aeronaves	GEN 4.1.6
GEN 4.1.2.2	Derecho de embarque	GEN 4.1.6
GEN 4.1.2.3	Arrendamiento de terrenos con fines aeronáuticos	GEN 4.1.6
GEN 4.1.2.4	Exenciones	GEN 4.1.6
GEN 4.2	Derechos por uso de servicios de navegación	GEN 4.2.1
GEN 4.2.1	Servicios de navegación aérea en ruta (Protección al vuelo)	GEN 4.2.1
GEN 4.2.2	Exenciones	GEN 4.2.1

GEN 1. REGLAMENTOS Y REQUISITOS NACIONALES**GEN 1.1 AUTORIDADES DESIGNADAS**

Se indican a continuación las direcciones de las autoridades designadas que se encargarán de facilitar la navegación aérea internacional

1. Aviación Civil**Autoridad de Aviación Civil (AAC)**

Sub Dirección de Navegación Aérea

Boulevard del Ejército Km. 9 1/2, contiguo Zona Franca San Bartolo. Ilopango, San Salvador, El Salvador, Centro América.

PBX: (503) 2565 – 4400 Ext. 4462

TEL: (503) 2565 – 4462

FAX: (503) 2565 – 4478

E-mail: mrodras@aac.gob.sv

WEB: www.aac.gob.sv

AFS: MSSSYAYX MSSSYOYX

2. Meteorología**Dirección General del Observatorio Ambiental (DGOA)**

Km. 5 ½ Carretera a Nueva San Salvador, Avenida Las Mercedes, San Salvador, El Salvador, Centro América

TEL.: (503) 2132 – 9631

FAX: (503) 2132 – 9478

WEB: www.snet.gob.sv

Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA)

Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdamez

Unidad de Meteorología Aeronáutica,

San Luis Talpa, Departamento de La Paz,

El Salvador, Centro América

TEL: (503) 2349 – 2291; 2349 – 2551; 2349 – 2596

FAX: (503) 2349 – 2287

E-Mail: meteorologia.aeropuerto@cepa.gob.sv

WEB: www.aeropuertoelsalvador.gob.sv

AFS: MSLPYMYX

3. Aduana**Dirección General de Aduana.**

KM 11½ Carretera Panamericana, San Bartolo, Ilopango, San Salvador, El Salvador, Centro América

TEL: (503) 2244-5246

FAX: (503) 2244-5249

WEB: www.aduana.gob.sv

4. Inmigración

Dirección General de Migración y Extranjería

Centro de Gobierno,

9^a. Calle Poniente final 15 Avenida Norte, San Salvador,
El Salvador, Centro América

TEL: (503) 2526 – 3412

WEB: www.seguridad.com.sv

Delegación de Migración

Aeropuerto Internacional de El Salvador - Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdamez

San Luis Talpa, Departamento de la Paz,

El Salvador, Centro América

TEL: (503) 2349 – 2228 y 2349 – 2418

E-mail: migracion.aeropuerto@seguridad.gob.sv

Delegación de Migración – Aeropuerto Internacional de Ilopango

KM 9 ½ Carretera Panamericana, Ilopango, San Salvador,

El Salvador, Centro América

TELEFAX: (503) 2295 – 0270

5. Sanidad

Ministerio de Salud - MINSAL

Final Calle Arce y 25 Avenida Norte, San Salvador,

El Salvador, Centro América

TELEFAX: (503) 2231 – 9200

WEB: www.salud.com.sv

Oficina Sanitaria Internacional – OSI

Aeropuerto Internacional de El Salvador - Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdamez

San Luis Talpa, Departamento de la Paz,

El Salvador, Centro América

TELEFAX: (503) 2349 – 2563

Oficina Sanitaria Internacional – OSI

Aeropuerto Internacional de Ilopango

KM 9 ½ Carretera Panamericana, Ilopango, San Salvador,

El Salvador, Centro América

6. Derechos en ruta de y aeródromo/helipuerto

Derechos en ruta

Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA)

Boulevard del Ejercito Nacional KM. 9 ½, Costado Norte AAC, Ilopango, San Salvador,
El Salvador, Centroamérica

TELEFAX: (503) 2295 – 3910, 2295 – 3911

AFS: MSSSYGDA, MSSSYGCN, MSLPYGYX

WEB: www.cocesna.org

Derechos de aeropuerto/helipuerto**Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA)**

Aeropuerto Internacional de El Salvador - Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdamez

San Luis Talpa. Departamento de La Paz.

El Salvador, Centro América.

TEL: (503) 2349 – 2200, 2349 – 2201, 2349 – 2355

FAX: (503) 2349 – 2393

WEB: www.aeropuertoelsalvador.gob.sv

AFS: MSLPYOYX y MSLPZPZX

Aeropuerto Internacional de Ilopango

Boulevard del Ejercito Nacional Km. 9 ½, Ilopango,

San Salvador, El Salvador, Centro América

→ TEL: (503) 2249 – 1346

E-mail: neftali.ramirez@cepa.gob.sv

WEB: www.aeropuertoelsalvador.gob.sv

AFS: MSSSYOYX

7. Cuarentena Agropecuaria**Secretaría de Estado del Ministerio de Agricultura y Ganadería**

Final 1^a. Avenida Norte y 13 Calle Oriente,

Avenida Miguel Gallardo Nueva San Salvador, La Libertad,

El Salvador, Centro América

TEL: (503) 2224 – 3491

FAX: (503) 2224 – 2782

WEB: www.mag.gob.sv

8. Investigación de accidentes de aviación

Oficina de Inspección de Accidentes

Autoridad de Aviación Civil (AAC)

Boulevard del Ejército Km. 9 1/2, contiguo Zona Franca San Bartolo. Ilopango, San Salvador,

El Salvador, Centro América.

TEL.: (503) 2565 – 4458

FAX: (503) 2565 – 4460

E-mail: accidentes_incidentes@aac.gob.sv

WEB: www.aac.gob.sv

AFS: MSSSYAYX

INTENCIONALMENTE EN BLANCO

GEN 2.4 INDICADORES DE LUGAR

Los indicadores de lugar señalados con un asterisco (*) no pueden utilizarse en el componente de la dirección en los mensajes AFS

1. CODIFICAR		2. DECODIFICAR	
Lugar	Indicador	Indicador	Lugar
Aramuaca	MSAC*	MSAC*	Aramuaca
La Bomba	MSBB*	MSBO*	La Bomba
La Bendición	MSBD*	MSBD*	La Bendición
La Cabaña	MSCB*	MSCB*	La Cabaña
Ceiba Doblada	MSCD*	MSCD*	Ceiba Doblada
La Chepona	MSCH*	MSCH*	La Chepona
Corral de Mulas	MSCM*	MSCM*	Corral de Mulas
Casas Nuevas	MSCN*	MSCN*	Casas Nuevas
La Carrera	MSCR*	MSCR*	La Carrera
Las Cachas	MSCS*	MSCS*	Las Cachas
Entre Ríos	MSER*	MSER*	Entre Ríos
Espíritu Santo	MSES*	MSES*	Espíritu Santo
El Tamarindo	MSET*	MSET*	El Tamarindo
Las Isletas	MSIT*	MSIT*	Las Isletas
Lombardilla	MSLB*	MSLB*	Lombardilla
Los Comandos	MSLD*	MSLD*	Los Comandos
La Gloria	MSLG*	MSLG*	La Gloria
Las Micas	MSLM*	MSLM*	Las Micas
→ Aeropuerto Internacional de El Salvador	MSLP	MSLP	Aeropuerto Internacional de El Salvador
Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez			Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez
La Odisea	MSOD*	MSOD*	La Odisea
El Papalón	MSPP*	MSPP*	El Papalón
Puerto Barillas	MSPB*	MSPB*	Puerto Barillas
El Platanar	MSPT*	MSPT*	El Platanar
El Ronco	MSRC*	MSRC*	El Ronco
Santa Clara	MSSC*	MSSC*	Santa Clara
Punta San Juan	MSSJ*	MSSJ*	Punta San Juan
San Ramón	MSSN*	MSSN*	San Ramón
Aeropuerto Internacional de Ilopango	MSSS	MSSS	Aeropuerto Internacional de Ilopango
El Zapote	MSZT*	MSZT*	El Zapote

INTENCIONALMENTE EM BLANCO

GEN 2.5 LISTA DE RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN

ID	Nombre de la Estación	Ayuda	Finalidad	Nombre de la Estación	Ayuda	ID	Finalidad
YSV	Aeropuerto Internacional de Ilopango MSSS	VOR/DME	AE	Aeropuerto Internacional de Ilopango MSSS	VOR/DME	YSV	AE
CAT	Aeropuerto Internacional de El Salvador Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	VOR/DME	AE	Aeropuerto Internacional de El Salvador Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	VOR/DME	CAT	AE
LAN	Aeropuerto Internacional de El Salvador Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	NDB	A	Aeropuerto Internacional de El Salvador Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	NDB	LAN	A
ICUS	Aeropuerto Internacional de El Salvador Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	ILS	A	Aeropuerto Internacional de El Salvador Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	ILS	ICUS	A

INTENCIONALMENTE EN BLANCO

2.7 TABLAS DE SALIDA Y PUESTA DE SOL

- 1 Las tablas de salida y puesta de sol, han sido preparadas por la Unidad de Meteorología Aeronáutica de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA) y se reproducen con su autorización. Incluyen al → Aeropuerto Internacional del El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez (MSLP) y al Aeropuerto Internacional de Ilopango (MSSS)

1.1 Las tablas de salida y puesta del sol han sido calculadas con el programa ASTRONOMY LAB – 2, para lo cual se utilizan los siguientes elementos:

- a) Aeropuerto Internacional de El Salvador. Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez (MSLP)
Coordinadas: 132646.N 0890320.71W
Elevación: 30,7593 M (100.9163 FT) AMSL
- b) Aeropuerto Internacional de Ilopango
Coordinadas: 134130N 0890732W
Elevación: 616.00 M (2,165.35 FT) AMSL
- c) Se restan 6 horas por la diferencia del Tiempo Universal Coordinado (UTC)
- d) La salida y la puesta del sol están indicadas en horas locales.)
- e) Las fechas corresponden a los doce meses del año para cada uno de los aeropuertos
- f) Las tablas se calculan por cada año civil
- g) La dirección AFS asignada para el Servicio Meteorológico Aeronáutica es: MSLPYMYX

2. Índice Alfabético

Lugar	Página
Aeropuerto Internacional de El Salvador Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez	GEN 2.7.2
Aeropuerto Internacional de Ilopango	GEN 2.7.5

TABLAS DE SALIDAS Y PUESTAS DE SOL AÑO 2014

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE EL SALVADOR Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez

Date	JAN				FEB				MAR				APR			
	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO
1	05:56	06:19	17:41	18:04	06:01	06:23	17:57	18:19	05:51	06:12	18:05	18:26	05:31	05:52	18:08	18:29
2	05:57	06:20	17:41	18:04	06:01	06:23	17:57	18:19	05:50	06:12	18:05	18:26	05:30	05:52	18:08	18:29
3	05:57	06:20	17:42	18:05	06:01	06:23	17:58	18:20	05:50	06:11	18:05	18:27	05:30	05:51	18:08	18:30
4	05:57	06:20	17:42	18:05	06:00	06:22	17:58	18:20	05:49	06:11	18:05	18:27	05:29	05:50	18:08	18:30
5	05:58	06:21	17:43	18:06	06:00	06:22	17:58	18:20	05:49	06:10	18:06	18:27	05:28	05:50	18:08	18:30
6	05:58	06:21	17:43	18:06	06:00	06:22	17:59	18:21	05:48	06:09	18:06	18:27	05:28	05:49	18:08	18:30
7	05:58	06:21	17:44	18:07	06:00	06:22	17:59	18:21	05:47	06:09	18:06	18:27	05:27	05:48	18:09	18:30
8	05:59	06:22	17:45	18:07	05:59	06:21	18:00	18:21	05:47	06:08	18:06	18:27	05:26	05:48	18:09	18:30
9	05:59	06:22	17:45	18:08	05:59	06:21	18:00	18:22	05:46	06:08	18:06	18:27	05:26	05:47	18:09	18:30
10	05:59	06:22	17:46	18:09	05:59	06:21	18:00	18:22	05:46	06:07	18:06	18:27	05:25	05:46	18:09	18:30
11	05:59	06:22	17:46	18:09	05:59	06:20	18:01	18:22	05:45	06:06	18:06	18:28	05:24	05:46	18:09	18:30
12	06:00	06:23	17:47	18:10	05:58	06:20	18:01	18:23	05:44	06:06	18:06	18:28	05:24	05:45	18:09	18:31
13	06:00	06:23	17:47	18:10	05:58	06:20	18:01	18:23	05:44	06:05	18:06	18:28	05:23	05:44	18:09	18:31
14	06:00	06:23	17:48	18:11	05:58	06:19	18:01	18:23	05:43	06:04	18:07	18:28	05:22	05:44	18:09	18:31
15	06:00	06:23	17:48	18:11	05:57	06:19	18:02	18:23	05:42	06:04	18:07	18:28	05:22	05:43	18:09	18:31
16	06:00	06:23	17:49	18:12	05:57	06:19	18:02	18:24	05:42	06:03	18:07	18:28	05:21	05:43	18:09	18:31
17	06:01	06:23	17:50	18:12	05:57	06:18	18:02	18:24	05:41	06:02	18:07	18:28	05:20	05:42	18:10	18:31
18	06:01	06:23	17:50	18:13	05:56	06:18	18:03	18:24	05:40	06:02	18:07	18:28	05:20	05:42	18:10	18:31
19	06:01	06:23	17:51	18:13	05:56	06:17	18:03	18:24	05:40	06:01	18:07	18:28	05:19	05:41	18:10	18:32
20	06:01	06:24	17:51	18:14	05:55	06:17	18:03	18:25	05:39	06:00	18:07	18:28	05:19	05:40	18:10	18:32
21	06:01	06:24	17:52	18:14	05:55	06:16	18:03	18:25	05:38	06:00	18:07	18:28	05:18	05:40	18:10	18:32
22	06:01	06:24	17:52	18:15	05:54	06:16	18:04	18:25	05:38	05:59	18:07	18:29	05:17	05:39	18:10	18:32
23	06:01	06:24	17:53	18:15	05:54	06:15	18:04	18:25	05:37	05:58	18:07	18:29	05:17	05:39	18:10	18:32
24	06:01	06:24	17:53	18:16	05:53	06:15	18:04	18:25	05:36	05:58	18:07	18:29	05:16	05:38	18:11	18:32
25	06:01	06:24	17:54	18:16	05:53	06:14	18:04	18:26	05:36	05:57	18:07	18:29	05:16	05:38	18:11	18:33
26	06:01	06:24	17:54	18:16	05:52	06:14	18:04	18:26	05:35	05:56	18:08	18:29	05:15	05:37	18:11	18:33
27	06:01	06:24	17:55	18:17	05:52	06:13	18:05	18:26	05:34	05:56	18:08	18:29	05:15	05:37	18:11	18:33
28	06:01	06:23	17:55	18:17	05:51	06:13	18:05	18:26	05:34	05:55	18:08	18:29	05:14	05:36	18:11	18:33
29	06:01	06:23	17:56	18:18					05:33	05:54	18:08	18:29	05:14	05:36	18:11	18:34
30	06:01	06:23	17:56	18:18					05:32	05:54	18:08	18:29	05:13	05:35	18:12	18:34
31	06:01	06:23	17:56	18:19					05:32	05:53	18:08	18:29				

AMDT 12-14
AIP EL SALVADOR

AIS - AAC
GEN 2.7.3
20 JUN 14

Date	MAY				JUN				JUL				AUG			
	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO
1	05:13	05:35	18:12	18:34	05:05	05:28	18:20	18:43	05:10	05:33	18:27	18:51	05:19	05:41	18:24	18:46
2	05:12	05:35	18:12	18:34	05:05	05:28	18:20	18:44	05:10	05:33	18:27	18:51	05:19	05:41	18:23	18:46
3	05:12	05:34	18:12	18:34	05:05	05:28	18:21	18:44	05:10	05:34	18:27	18:51	05:19	05:42	18:23	18:46
4	05:11	05:34	18:12	18:35	05:05	05:28	18:21	18:44	05:10	05:34	18:28	18:51	05:19	05:42	18:23	18:45
5	05:11	05:33	18:13	18:35	05:05	05:28	18:21	18:45	05:11	05:34	18:28	18:51	05:20	05:42	18:22	18:45
6	05:11	05:33	18:13	18:35	05:05	05:28	18:22	18:45	05:11	05:34	18:28	18:51	05:20	05:42	18:22	18:44
7	05:10	05:33	18:13	18:35	05:05	05:28	18:22	18:45	05:11	05:35	18:28	18:51	05:20	05:42	18:21	18:44
8	05:10	05:32	18:13	18:36	05:05	05:28	18:22	18:46	05:12	05:35	18:28	18:51	05:20	05:43	18:21	18:43
9	05:09	05:32	18:14	18:36	05:05	05:28	18:23	18:46	05:12	05:35	18:28	18:51	05:20	05:43	18:21	18:43
10	05:09	05:32	18:14	18:36	05:05	05:29	18:23	18:46	05:12	05:35	18:28	18:51	05:21	05:43	18:20	18:42
11	05:09	05:31	18:14	18:37	05:05	05:29	18:23	18:47	05:13	05:36	18:28	18:51	05:21	05:43	18:20	18:42
12	05:08	05:31	18:14	18:37	05:05	05:29	18:23	18:47	05:13	05:36	18:28	18:51	05:21	05:43	18:19	18:41
13	05:08	05:31	18:15	18:37	05:06	05:29	18:24	18:47	05:13	05:36	18:28	18:51	05:21	05:43	18:19	18:41
14	05:08	05:30	18:15	18:37	05:06	05:29	18:24	18:47	05:13	05:37	18:28	18:51	05:21	05:43	18:18	18:40
15	05:07	05:30	18:15	18:38	05:06	05:29	18:24	18:48	05:14	05:37	18:27	18:51	05:22	05:44	18:18	18:40
16	05:07	05:30	18:15	18:38	05:06	05:29	18:24	18:48	05:14	05:37	18:27	18:50	05:22	05:44	18:17	18:39
17	05:07	05:30	18:16	18:38	05:06	05:30	18:25	18:48	05:14	05:37	18:27	18:50	05:22	05:44	18:17	18:38
18	05:07	05:29	18:16	18:39	05:06	05:30	18:25	18:48	05:15	05:38	18:27	18:50	05:22	05:44	18:16	18:38
19	05:06	05:29	18:16	18:39	05:07	05:30	18:25	18:49	05:15	05:38	18:27	18:50	05:22	05:44	18:15	18:37
20	05:06	05:29	18:17	18:39	05:07	05:30	18:25	18:49	05:15	05:38	18:27	18:50	05:22	05:44	18:15	18:37
21	05:06	05:29	18:17	18:40	05:07	05:30	18:26	18:49	05:16	05:39	18:27	18:50	05:22	05:44	18:14	18:36
22	05:06	05:29	18:17	18:40	05:07	05:31	18:26	18:49	05:16	05:39	18:26	18:49	05:22	05:44	18:14	18:35
23	05:06	05:29	18:17	18:40	05:07	05:31	18:26	18:50	05:16	05:39	18:26	18:49	05:23	05:44	18:13	18:35
24	05:06	05:29	18:18	18:41	05:08	05:31	18:26	18:50	05:17	05:39	18:26	18:49	05:23	05:44	18:12	18:34
25	05:05	05:28	18:18	18:41	05:08	05:31	18:26	18:50	05:17	05:40	18:26	18:49	05:23	05:45	18:12	18:34
26	05:05	05:28	18:18	18:41	05:08	05:32	18:27	18:50	05:17	05:40	18:26	18:48	05:23	05:45	18:11	18:33
27	05:05	05:28	18:19	18:42	05:08	05:32	18:27	18:50	05:17	05:40	18:25	18:48	05:23	05:45	18:11	18:32
28	05:05	05:28	18:19	18:42	05:09	05:32	18:27	18:50	05:18	05:40	18:25	18:48	05:23	05:45	18:10	18:32
29	05:05	05:28	18:19	18:42	05:09	05:32	18:27	18:50	05:18	05:41	18:25	18:47	05:23	05:45	18:09	18:31
30	05:05	05:28	18:20	18:43	05:09	05:33	18:27	18:51	05:18	05:41	18:24	18:47	05:23	05:45	18:09	18:30
31	05:05	05:28	18:20	18:43					05:18	05:41	18:24	18:47	05:23	05:45	18:08	18:29

AIS – AAC
GEN 2.7.4
20 JUN 14

.AMDT 12-14
AIP EL SALVADOR

Date	SEP				OCT				NOV				DEC			
	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO
1	05:23	05:45	18:07	18:29	05:24	05:46	17:46	18:07	05:29	05:50	17:29	17:51	05:41	06:03	17:27	17:50
2	05:23	05:45	18:07	18:28	05:24	05:46	17:45	18:06	05:29	05:51	17:29	17:51	05:41	06:04	17:27	17:50
3	05:23	05:45	18:06	18:27	05:24	05:46	17:45	18:06	05:29	05:51	17:28	17:50	05:42	06:05	17:28	17:50
4	05:24	05:45	18:05	18:27	05:24	05:46	17:44	18:05	05:29	05:51	17:28	17:50	05:42	06:05	17:28	17:51
5	05:24	05:45	18:05	18:26	05:25	05:46	17:43	18:04	05:30	05:52	17:28	17:50	05:43	06:06	17:28	17:51
6	05:24	05:45	18:04	18:25	05:25	05:46	17:43	18:04	05:30	05:52	17:28	17:50	05:43	06:06	17:28	17:51
7	05:24	05:45	18:03	18:24	05:25	05:46	17:42	18:03	05:30	05:52	17:27	17:49	05:44	06:07	17:29	17:52
8	05:24	05:45	18:02	18:24	05:25	05:46	17:41	18:03	05:31	05:53	17:27	17:49	05:44	06:07	17:29	17:52
9	05:24	05:45	18:02	18:23	05:25	05:46	17:41	18:02	05:31	05:53	17:27	17:49	05:45	06:08	17:29	17:52
10	05:24	05:45	18:01	18:22	05:25	05:46	17:40	18:01	05:31	05:53	17:27	17:49	05:45	06:08	17:30	17:53
11	05:24	05:45	18:00	18:22	05:25	05:46	17:39	18:01	05:32	05:54	17:27	17:49	05:46	06:09	17:30	17:53
12	05:24	05:45	18:00	18:21	05:25	05:46	17:39	18:00	05:32	05:54	17:26	17:49	05:46	06:09	17:30	17:54
13	05:24	05:45	17:59	18:20	05:25	05:47	17:38	18:00	05:32	05:55	17:26	17:49	05:47	06:10	17:31	17:54
14	05:24	05:45	17:58	18:19	05:25	05:47	17:38	17:59	05:33	05:55	17:26	17:48	05:48	06:11	17:31	17:54
15	05:24	05:45	17:57	18:19	05:25	05:47	17:37	17:58	05:33	05:56	17:26	17:48	05:48	06:11	17:32	17:55
16	05:24	05:45	17:57	18:18	05:25	05:47	17:36	17:58	05:34	05:56	17:26	17:48	05:49	06:12	17:32	17:55
17	05:24	05:45	17:56	18:17	05:26	05:47	17:36	17:57	05:34	05:56	17:26	17:48	05:49	06:12	17:33	17:56
18	05:24	05:45	17:55	18:16	05:26	05:47	17:35	17:57	05:34	05:57	17:26	17:48	05:50	06:13	17:33	17:56
19	05:24	05:45	17:54	18:16	05:26	05:47	17:35	17:56	05:35	05:57	17:26	17:48	05:50	06:13	17:34	17:57
20	05:24	05:45	17:54	18:15	05:26	05:48	17:34	17:56	05:35	05:58	17:26	17:48	05:51	06:14	17:34	17:57
21	05:24	05:45	17:53	18:14	05:26	05:48	17:34	17:55	05:36	05:58	17:26	17:48	05:51	06:14	17:35	17:58
22	05:24	05:45	17:52	18:13	05:26	05:48	17:33	17:55	05:36	05:59	17:26	17:48	05:52	06:15	17:35	17:58
23	05:24	05:45	17:52	18:13	05:27	05:48	17:33	17:54	05:37	05:59	17:26	17:49	05:52	06:15	17:36	17:59
24	05:24	05:45	17:51	18:12	05:27	05:48	17:32	17:54	05:37	06:00	17:26	17:49	05:53	06:16	17:36	17:59
25	05:24	05:45	17:50	18:11	05:27	05:49	17:32	17:54	05:38	06:00	17:26	17:49	05:53	06:16	17:37	18:00
26	05:24	05:45	17:49	18:11	05:27	05:49	17:31	17:53	05:38	06:01	17:26	17:49	05:54	06:17	17:37	18:00
27	05:24	05:45	17:49	18:10	05:27	05:49	17:31	17:53	05:39	06:01	17:26	17:49	05:54	06:17	17:38	18:01
28	05:24	05:45	17:48	18:09	05:28	05:49	17:31	17:52	05:39	06:02	17:27	17:49	05:54	06:18	17:38	18:01
29	05:24	05:46	17:47	18:09	05:28	05:50	17:30	17:52	05:40	06:02	17:27	17:49	05:55	06:18	17:39	18:02
30	05:24	05:46	17:47	18:08	05:28	05:50	17:30	17:52	05:40	06:03	17:27	17:50	05:55	06:18	17:39	18:02
31					05:28	05:50	17:29	17:51					05:56	06:19	17:40	18:03

TABLAS DE SALIDAS Y PUESTAS DE SOL AÑO 2014

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE ILOPANGO

Date	JAN				FEB				MAR				APR			
	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO
1	05:57	06:20	17:40	18:03	06:01	06:24	17:57	18:19	05:51	06:13	18:05	18:26	05:31	05:53	18:08	18:30
2	05:57	06:21	17:41	18:04	06:01	06:24	17:57	18:19	05:51	06:12	18:05	18:27	05:30	05:52	18:08	18:30
3	05:58	06:21	17:41	18:05	06:01	06:23	17:57	18:20	05:50	06:12	18:05	18:27	05:30	05:51	18:08	18:30
4	05:58	06:21	17:42	18:05	06:01	06:23	17:58	18:20	05:50	06:11	18:05	18:27	05:29	05:51	18:09	18:30
5	05:58	06:22	17:43	18:06	06:01	06:23	17:58	18:20	05:49	06:10	18:06	18:27	05:28	05:50	18:09	18:30
6	05:59	06:22	17:43	18:06	06:00	06:23	17:59	18:21	05:48	06:10	18:06	18:27	05:28	05:49	18:09	18:30
7	05:59	06:22	17:44	18:07	06:00	06:22	17:59	18:21	05:48	06:09	18:06	18:27	05:27	05:49	18:09	18:30
8	05:59	06:22	17:44	18:07	06:00	06:22	17:59	18:21	05:47	06:09	18:06	18:27	05:26	05:48	18:09	18:31
9	06:00	06:23	17:45	18:08	06:00	06:22	18:00	18:22	05:47	06:08	18:06	18:28	05:26	05:47	18:09	18:31
10	06:00	06:23	17:45	18:08	05:59	06:21	18:00	18:22	05:46	06:07	18:06	18:28	05:25	05:47	18:09	18:31
11	06:00	06:23	17:46	18:09	05:59	06:21	18:00	18:22	05:45	06:07	18:06	18:28	05:24	05:46	18:09	18:31
12	06:00	06:23	17:47	18:09	05:59	06:21	18:01	18:23	05:45	06:06	18:06	18:28	05:24	05:45	18:09	18:31
13	06:01	06:24	17:47	18:10	05:59	06:20	18:01	18:23	05:44	06:05	18:07	18:28	05:23	05:45	18:09	18:31
14	06:01	06:24	17:48	18:11	05:58	06:20	18:01	18:23	05:43	06:05	18:07	18:28	05:22	05:44	18:10	18:31
15	06:01	06:24	17:48	18:11	05:58	06:20	18:02	18:24	05:43	06:04	18:07	18:28	05:22	05:43	18:10	18:31
16	06:01	06:24	17:49	18:12	05:57	06:19	18:02	18:24	05:42	06:03	18:07	18:28	05:21	05:43	18:10	18:32
17	06:01	06:24	17:49	18:12	05:57	06:19	18:02	18:24	05:41	06:03	18:07	18:28	05:20	05:42	18:10	18:32
18	06:01	06:24	17:50	18:13	05:57	06:18	18:03	18:24	05:41	06:02	18:07	18:28	05:20	05:42	18:10	18:32
19	06:02	06:24	17:50	18:13	05:56	06:18	18:03	18:25	05:40	06:01	18:07	18:29	05:19	05:41	18:10	18:32
20	06:02	06:24	17:51	18:14	05:56	06:18	18:03	18:25	05:39	06:01	18:07	18:29	05:19	05:41	18:10	18:32
21	06:02	06:24	17:51	18:14	05:55	06:17	18:03	18:25	05:39	06:00	18:07	18:29	05:18	05:40	18:10	18:32
22	06:02	06:24	17:52	18:15	05:55	06:17	18:03	18:25	05:38	05:59	18:07	18:29	05:17	05:39	18:11	18:33
23	06:02	06:24	17:52	18:15	05:54	06:16	18:04	18:25	05:37	05:59	18:08	18:29	05:17	05:39	18:11	18:33
24	06:02	06:24	17:53	18:16	05:54	06:16	18:04	18:26	05:37	05:58	18:08	18:29	05:16	05:38	18:11	18:33
25	06:02	06:24	17:53	18:16	05:53	06:15	18:04	18:26	05:36	05:57	18:08	18:29	05:16	05:38	18:11	18:33
26	06:02	06:24	17:54	18:16	05:53	06:14	18:04	18:26	05:35	05:57	18:08	18:29	05:15	05:37	18:11	18:33
27	06:02	06:24	17:54	18:17	05:52	06:14	18:05	18:26	05:35	05:56	18:08	18:29	05:15	05:37	18:11	18:34
28	06:02	06:24	17:55	18:17	05:52	06:13	18:05	18:26	05:34	05:55	18:08	18:29	05:14	05:36	18:12	18:34
29	06:02	06:24	17:55	18:18					05:33	05:55	18:08	18:29	005:14	05:36	18:12	18:34
30	06:02	06:24	17:56	18:18					05:32	05:54	18:08	18:30	05:13	05:35	18:12	18:34
31	06:02	06:24	17:56	18:19					05:32	05:53	18:08	18:30				

Date	MAY				JUN				JUL				AUG			
	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TI
1	05:13	05:35	18:12	18:35	05:05	05:28	18:21	18:44	05:09	05:33	18:28	18:51	05:19	05:41	18:24	18:47
2	05:12	05:35	18:12	18:35	05:05	05:28	18:21	18:44	05:10	05:33	18:28	18:52	05:19	05:41	18:24	18:47
3	05:12	05:34	18:13	18:35	05:05	05:28	18:21	18:45	05:10	05:33	18:28	18:52	05:19	05:42	18:24	18:46
4	05:11	05:34	18:13	18:35	05:05	05:28	18:22	18:45	05:10	05:34	18:28	18:52	05:19	05:42	18:23	18:46
5	05:11	05:33	18:13	18:36	05:05	05:28	18:22	18:45	05:11	05:34	18:28	18:52	05:20	05:42	18:23	18:45
6	05:11	05:33	18:13	18:36	05:05	05:28	18:22	18:46	05:11	05:34	18:28	18:52	05:20	05:42	18:22	18:45
7	05:10	05:33	18:14	18:36	05:05	05:28	18:23	18:46	05:11	05:35	18:28	18:52	05:20	05:42	18:22	18:44
8	05:10	05:32	18:14	18:36	05:05	05:28	18:23	18:46	05:11	05:35	18:28	18:52	05:20	05:43	18:21	18:44
9	05:09	05:32	18:14	18:37	05:05	05:28	18:23	18:47	05:12	05:35	18:28	18:52	05:20	05:43	18:21	18:43
10	05:09	05:32	18:14	18:37	05:05	05:29	18:23	18:47	05:12	05:35	18:28	18:52	05:21	05:43	18:21	18:43
11	05:09	05:31	18:15	18:37	05:05	05:29	18:24	18:47	05:12	05:36	18:28	18:52	05:21	05:43	18:20	18:42
12	05:08	05:31	18:15	18:38	05:05	05:29	18:24	18:48	05:13	05:36	18:28	18:52	05:21	05:43	18:20	18:42
13	05:08	05:31	18:15	18:38	05:05	05:29	18:24	18:48	05:13	05:36	18:28	18:51	05:21	05:43	18:19	18:41
14	05:08	05:30	18:15	18:38	05:05	05:29	18:25	18:48	05:13	05:37	18:28	18:51	05:21	05:44	18:19	18:41
15	05:07	05:30	18:16	18:38	05:06	05:29	18:25	18:48	05:14	05:37	18:28	18:51	05:21	05:44	18:18	18:40
16	05:07	05:30	18:16	18:39	05:06	05:29	18:25	18:49	05:14	05:37	18:28	18:51	05:22	05:44	18:18	18:40
17	05:07	05:30	18:16	18:39	05:06	05:30	18:25	18:49	05:14	05:37	18:28	18:51	05:22	05:44	18:17	18:39
18	05:07	05:29	18:16	18:39	05:06	05:30	18:26	18:49	05:15	05:38	18:28	18:51	05:22	05:44	18:16	18:38
19	05:06	05:29	18:17	18:40	05:06	05:30	18:26	18:49	05:15	05:38	18:28	18:51	05:22	05:44	18:16	18:38
20	05:06	05:29	18:17	18:40	05:07	05:30	18:26	18:50	05:15	05:38	18:27	18:50	05:22	05:44	18:15	18:37
21	05:06	05:29	18:17	18:40	05:07	05:30	18:26	18:50	05:15	05:39	18:27	18:50	05:22	05:44	18:15	18:37
22	05:06	05:29	18:18	18:41	05:07	05:31	18:26	18:50	05:16	05:39	18:27	18:50	05:23	05:44	18:14	18:36
23	05:06	05:29	18:18	18:41	05:07	05:31	18:27	18:50	05:16	05:39	18:27	18:50	05:23	05:45	18:13	18:35
24	05:05	05:29	18:18	18:41	05:07	05:31	18:27	18:50	05:16	05:39	18:27	18:50	05:23	05:45	18:13	18:35
25	05:05	05:28	18:19	18:42	05:08	05:31	18:27	18:51	05:17	05:40	18:26	18:49	05:23	05:45	18:12	18:34
26	05:05	05:28	18:19	18:42	05:08	05:32	18:27	18:51	05:17	05:40	18:26	18:49	05:23	05:45	18:12	18:33
27	05:05	05:28	18:19	18:42	05:08	05:32	18:27	18:51	05:17	05:40	18:26	18:49	05:23	05:45	18:11	18:33
28	05:05	05:28	18:19	18:43	05:08	05:32	18:27	18:51	05:18	05:40	18:26	18:48	05:23	05:45	18:10	18:32
29	05:05	05:28	18:20	18:43	05:09	05:32	18:28	18:51	05:18	05:41	18:25	18:48	05:23	05:45	18:10	18:31
30	05:05	05:28	18:20	18:43	05:09	05:33	18:28	18:51	05:18	05:41	18:25	18:48	05:23	05:45	18:09	18:31
31	05:05	05:28	18:20	18:44					05:18	05:41	18:25	18:47	05:23	05:45	18:08	18:30

AMDT 12-14
AIP EL SALVADOR

AIS - AAC
GEN 2.7.7
20JUN 14

Date	SEP			OCT			NOV			DEC						
	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO	TWIL FM	SR	SS	TWIL TO
1	05:23	05:45	18:08	18:29	05:25	05:46	17:46	18:07	05:29	05:51	17:29	17:51	05:41	06:04	17:27	17:50
2	05:24	05:45	18:07	18:29	05:25	05:46	17:45	18:07	05:29	05:51	17:29	17:51	05:42	06:05	17:27	17:50
3	05:24	05:45	18:06	18:28	05:25	05:46	17:45	18:06	05:30	05:52	17:28	17:50	05:42	06:05	17:27	17:50
4	05:24	05:45	18:05	18:27	05:25	05:46	17:44	18:05	05:30	05:52	17:28	17:50	05:43	06:06	17:28	17:51
5	05:24	05:45	18:05	18:26	05:25	05:46	17:43	18:05	05:30	05:52	17:28	17:50	05:43	06:07	17:28	17:51
6	05:24	05:45	18:04	18:26	05:25	05:46	17:43	18:04	05:31	05:53	17:27	17:50	05:44	06:07	17:28	17:51
7	05:24	05:45	18:03	18:25	05:25	05:46	17:42	18:03	05:31	05:53	17:27	17:49	05:44	06:08	17:28	17:52
8	05:24	05:45	18:03	18:24	05:25	05:47	17:41	18:03	05:31	05:53	17:27	17:49	05:45	06:08	17:29	17:52
9	05:24	05:45	18:02	18:23	05:25	05:47	17:41	18:02	05:32	05:54	17:27	17:49	05:46	06:09	17:29	17:52
10	05:24	05:45	18:01	18:23	05:25	05:47	17:40	18:01	05:32	05:54	17:27	17:49	05:46	06:09	17:29	17:53
11	05:24	05:45	18:00	18:22	05:25	05:47	17:39	18:01	05:32	05:55	17:26	17:49	05:47	06:10	17:30	17:53
12	05:24	05:45	18:00	18:21	05:25	05:47	17:39	18:00	05:33	05:55	17:26	17:49	05:47	06:10	17:30	17:53
13	05:24	05:46	17:59	18:20	05:26	05:47	17:38	18:00	05:33	05:55	17:26	17:48	05:48	06:11	17:31	17:54
14	05:24	05:46	17:58	18:20	05:26	05:47	17:38	17:59	05:33	05:56	17:26	17:48	05:48	06:11	17:31	17:54
15	05:24	05:46	17:58	18:19	05:26	05:47	17:37	17:59	05:34	05:56	17:26	17:48	05:49	06:12	17:31	17:55
16	05:24	05:46	17:57	18:18	05:26	05:48	17:36	17:58	05:34	05:57	17:26	17:48	05:49	06:13	17:32	17:55
17	05:24	05:46	17:56	18:17	05:26	05:48	17:36	17:57	05:35	05:57	17:26	17:48	05:50	06:13	17:32	17:56
18	05:24	05:46	17:55	18:17	05:26	05:48	17:35	17:57	05:35	05:58	17:26	17:48	05:50	06:14	17:33	17:56
19	05:24	05:46	17:55	18:16	05:26	05:48	17:35	17:56	05:35	05:58	17:26	17:48	05:51	06:14	17:33	17:56
20	05:24	05:46	17:54	18:15	05:26	05:48	17:34	17:56	05:36	05:59	17:26	17:48	05:51	06:15	17:34	17:57
21	05:24	05:46	17:53	18:15	05:27	05:48	17:34	17:55	05:36	05:59	17:26	17:48	05:52	06:15	17:34	17:57
22	05:24	05:46	17:52	18:14	05:27	05:49	17:33	17:55	05:37	06:00	17:26	17:48	05:52	06:16	17:35	17:58
23	05:24	05:46	17:52	18:13	05:27	05:49	17:33	17:54	05:37	06:00	17:26	17:48	05:53	06:16	17:35	17:58
24	05:24	05:46	17:51	18:12	05:27	05:49	17:32	17:54	05:38	06:01	17:26	17:49	05:53	06:17	17:36	17:59
25	05:24	05:46	17:50	18:12	05:27	05:49	17:32	17:54	05:38	06:01	17:26	17:49	05:54	06:17	17:36	18:00
26	05:24	05:46	17:50	18:11	05:28	05:49	17:31	17:53	05:39	06:02	17:26	17:49	05:54	06:18	17:37	18:00
27	05:24	05:46	17:49	18:10	05:28	05:50	17:31	17:53	05:39	06:02	17:26	17:49	05:55	06:18	17:37	18:01
28	05:25	05:46	17:48	18:09	05:28	05:50	17:30	17:52	05:40	06:03	17:26	17:49	05:55	06:18	17:38	18:01
29	05:25	05:46	17:47	18:09	05:28	05:50	17:30	17:52	05:40	06:03	17:26	17:49	5:56	06:19	17:38	18:02
30	05:25	05:46	17:47	18:08	05:29	05:51	17:30	17:52	05:41	06:04	17:27	17:50	05:56	06:19	17:39	18:02
31					05:29	05:51	17:29	17:51					05:56	06:20	17:40	18:03

INTENCIONALMENTE EN BLANCO

GEN 3.3 SERVICIOS DE TRANSITO AEREO

1 Servicio Responsable

El Departamento de Tránsito Aéreo de la Subdirección de Navegación Aérea de la Autoridad de Aviación Civil de la República de El Salvador es el responsable de proporcionar los Servicios de Tránsito Aéreo dentro del área indicada en 2.

Autoridad de Aviación Civil (AAC)

Sub Dirección de Navegación Aérea

Boulevard del Ejército Km. 9 1/2, contiguo Zona Franca San Bartolo. Ilopango,
San Salvador, El Salvador, Centro América.

PBX: (503) 2565 – 4400 Ext. 4462

TEL: (503) 2565 – 4462

FAX: (503) 2565 – 4478

E-mail: mrodras@aac.gob.sv

WEB: www.aac.gob.sv

AFS: MSSSYAYX MSSSYOYX

Los servicios se proporcionan de conformidad con las disposiciones contenidas en los siguientes documentos de la OACI:

Anexo 2 — Reglamento del aire

Anexo 11 — Servicios de tránsito aéreo Doc 4444

— Procedimientos para los servicios de navegación aérea

— Gestión del tránsito aéreo (PANS – ATM)

Doc. 7030 — Procedimientos suplementarios regionales

Doc. 8168 — Procedimientos para los servicios de navegación aérea —

Operaciones de aeronaves (PANS – OPS)

Las diferencias con respecto a dichas disposiciones se detallan en la subsección GEN 1.7.

2. Área de responsabilidad

Los Servicios de Tránsito Aéreo se suministran en todo el territorio de la República de El Salvador, incluyendo sus aguas territoriales, así como en el espacio aéreo sobre alta mar, basado en la clasificación del Espacio Aéreo Nacional, y está comprendido dentro de la Región de Información de Vuelo de Centroamérica (FIR CENAMER).

3. Tipos de servicio

Se proporcionan los siguientes tipos de servicios :

Servicios de Control de Tránsito Aéreo (ATS);

Servicio de Información de Vuelo (FIS)

Servicio de Alerta (ALRS); y

Servicio de asesoramiento Radar

4. Coordinación entre el explotador y el ATS

La coordinación entre el explotador y los servicios de tránsito aéreo se efectúa de conformidad con el Capítulo 2 numeral 2.15 del Anexo 11 de la OACI

5. Altitud mínima de vuelo

Las altitudes mínimas de vuelo en las rutas ATS, que se presentan en la sección ENR 3, se han determinado para garantizar un margen vertical mínimo sobre el obstáculo de control dentro del área de que se trate.

- No se autorizarán operaciones de aeronaves en vuelo en el Aeropuerto Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez cuando las condiciones meteorológicas para la pista 07 sean inferiores a 200 FT de techo y 800 M de visibilidad y para la pista 25 de 400 FT de techo y 1600 M de visibilidad.

6. Lista de direcciones de las dependencias ATS

Nombre de la dependencia	Dirección postal	Número de teléfono	Número de FAX	Dirección AFS
ILOPANGO TWR ILOPANGO APP	Aeropuerto Internacional de Ilopango, Boulevard del Ejercito Nacional KM. 9 ½, Ilopango, San Salvador, El Salvador, C. A.	(503) 2249 – 1334 7070 – 8156	-----	MSSSHTZX
EL SALVADOR TWR EL SALVADOR RADAR	Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, San Luis Talpa, Depto. de La Paz, El Salvador, C. A.	(503) 2349 – 2233 2349 – 2259	(503) 2349 – 2500	MSLPHTZX
		(503) 2349 – 2491 2349 – 2575	(503) 2349 – 2451	

GEN 3.4 SERVICIO METEOROLÓGICO.

1. Servicio responsable

Los servicios meteorológicos para la Aviación Civil son proporcionados por la Unidad de Meteorología

- Aeronáutica del Aeropuerto Internacional de El Salvador - Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA).

En las instalaciones de la Autoridad de Aviación Civil (AAC) se encuentra la Oficina de Meteorología de Observación Aeronáutica, perteneciente al Servicio Meteorológico Nacional del Servicio Nacional de Estudios Territoriales, Ministerio del Medio Ambiente y Recursos Naturales, proporcionando únicamente información METAR y SPECI del aeropuerto Internacional de Ilopango.

- En el Aeropuerto Internacional de El Salvador - Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez se encuentra la Unidad de Meteorología Aeronáutica, donde se elabora el pronóstico en código TAF para el Aeropuerto Internacional de Ilopango, asimismo se realizan las observaciones meteorológicas aeronáuticas, pronósticos, avisos de aeródromo, etc., y se encuentra ubicada contigua a la Oficina AIS, frente a la Rampa Internacional de Pasajeros, entre las posiciones 16 y 17.

Unidad de Meteorología Aeronáutica

- Dirección: Aeropuerto Internacional de El Salvador
Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez
Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA)
San Luis Talpa, Departamento de La Paz,
El Salvador, Centro América.
- | | |
|---------------------|--|
| Teléfono: | (503) 2349 – 2291; 2349 – 2551; 2349 – 2596 |
| Telefax: | (503) 2349 – 2287 |
| Correo electrónico: | meteorologia.aeropuerto@cepa.gob.sv |
| AFS | MSLPYMYX. |
| Web | http://www.aeropuertoelsalvador.gob.sv |
| Horas de servicio: | H – 24 |

El servicio se proporciona de conformidad con las disposiciones contenidas en los siguientes documentos de la OACI:

Anexo 3 Servicio Meteorológico para la Navegación Aérea Internacional

Doc. 7030 – Procedimientos Suplementarios Regionales.

Doc. 8733 – Plan de Navegación Aérea – Regiones del Caribe y de Suramérica

Área de Responsabilidad.

La región de información de vuelo FIR de Centro América es servida por la Oficina de Vigilancia Meteorológica (MWO) de Tegucigalpa, Honduras.

- La Unidad de Meteorología Aeronáutica del Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, proporciona información para las operaciones aeronáuticas que se desarrollan dentro del territorio y aguas marinas adyacentes y dentro de los límites de la FIR Centroamericana

3. Observaciones de Informes Meteorológicos

Tabla 3.5.3 Observaciones e informes meteorológicos

Nombre de la estación/ Indicador de lugar	Tipo y frecuencia de observación/ Equipo automático de observación	Tipos de informes MET y disponibilidad de pronósticos de tendencia	Sistemas y emplazamiento(s) de observación	Horas de funcionamiento	Información climatológica
1	2	3	4	5	6
Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	Cada hora mas observaciones Especiales, locales. Estación meteorología aeronáutica automática tipo IV	Metar MET Report Speci Trend Fcst Avisos de aeródromo	Sistema de Observación Automático. Sensores de: Viento Temperatura Punto de Rocío Presión Atmosférica Humedad Relativa Precipitación	H24	Resúmenes climatológicos y otra información a solicitud
Aeropuerto Internacional de Ilopango MSSS	Cada hora mas observaciones Especiales. Estación Meteorológica Automática	Metar Speci Trend	Sistema de Observación Automático y Convencional Instrumentos Anemocinemógrafo Barómetro Termómetro Psicrómetro Pluviómetro Pluviógrafo	1200 A 0400 UTC. Fuera de esas Horas a solicitud	A solicitud

NOTA: Como se refiere en el párrafo 2, la FIR Centroamericana es servida por la oficina de vigilancia meteorológica en Tegucigalpa, Honduras quien es responsable de la preparación y diseminación de los SIGMET para la FIR, incluyendo los SIGMET sobre cenizas volcánicas y ciclones tropicales.

4. Tipos de servicios

Las exposiciones verbales, aleccionamientos y consultas personales a los miembros de la tripulación de vuelo, se suministran en el Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez; para el Aeropuerto Internacional de Ilopango, puede formular consultas vía telefónica.

Se suministra la siguiente información y documentación de vuelo: METAR, TAF, SPECI, imágenes satelitales, pronósticos, avisos de aeródromo, mapas de tiempo significativo, mapas de viento y temperatura en altitud; de aeródromos locales, alternos y de destino, según lo requieran.

5. Notificación requerida de los explotadores

No se aplica

6. Informe de Aeronaves.

De conformidad con el Anexo 3.5.3.1. la preparación y la transmisión de las aeronotificaciones (AIREP), es requerida. Así mismo, la información de aeronaves únicamente cuando éstas son informadas con relación a eventos que afecten la navegación como el engelamiento, turbulencias, y/o presencia de celdas convectivas, éstos mensajes pueden ser informados directamente por el piloto a Torre de Control y posteriormente a Meteorología, o por el piloto al visitar las Oficinas Meteorológicas. Véase tabla 6.1 Puntos de Notificación AIS/MET.

7 Servicio VOLMET

Tabla GEN 3.5.7 Servicio VOLMET

Nombre de la estación	DISTINTIVO DE LLAMADA/IDENT/Abreviatura (EM)	Frecuencia	Período de difusión	Horas de servicio	Aeródromos/ Helipuertos incluidos	REP, INFO SIGMET, FCST y Observaciones
1	2	3	4	5	6	7
Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP				NIL		
Aeropuerto Internacional de Ilopango MSSS						

8 Servicio SIGMET y AIRMET

Tabla GEN 3.5.8 Servicio SIGMET y AIRMET

Estado Nombre de la MWO/Indicadores de lugar	Horas	FIR ó CTA atendidas	Validez	Procedimientos específicos SIGMET	Procedimientos AIRMET	Dependencia ATS atendida	Información adicional
1	2	3	4	5	6	7	8
El Salvador	NIL						

Tabla 6.1 Puntos de Notificación ATS/MET

RUTA ATS	FIR/UIR	PUNTO DE NOTIFICACION ATS/MET		RADIO AYUDAS	COORD		DIST (NM)	OTRAS RUTAS ATS	OBSERVACIONES
		NOMBRE	COD		LAT	LEN			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A – 317	Centro América / Panamá	SAN JOSE BUFEO	SJO -	VD X	1356N 0949N	09051W 08235 W	548 -	UA – 317	-
A – 321	Mérida / Centro América Centro América / Panamá	DANUL PELRA	- -	X X	2011N 1415N	08519W 08227W	393 -	UA – 321	O / P
A – 502	Centro América / Panamá	POXON	-	X	0833N	08250W	-	UA – 502	-
A – 552	Centro América / Panamá	FALLA	-	X	1326N	08240W	259	UA – 552	O / P
G – 439	Centro América	PULGO	-	X	0758N	08354W	243	UG – 439	O / P
R – 505	Centro América / Panamá	DURAM	-	X	1217N	08246W	-	-	O / P
UA – 317	Centro América	SAN JOSE	SJO	VD	1356N	09051W	548	A – 317	-
UA – 321	Panamá / Centro América Centro América / Panamá	PELRA DANUL	- -	X X	1415N 2011N	08227W 08519W	392 150	A – 321	O / P
UA – 502	Centro América / Panamá	POXON	-	X	0833N	08250W	-	A – 502	-
UA – 552	Centro América / Panamá	FALLA	-	X	1326N	08240W	259	A – 552	O / P
UG – 436	Guayaquil / Centro América	LIXAS	-	X	0125N	08256W	438	-	O / P
U – 439	Centro América	PULGO	-	X	0758N	08354W	-	G – 439	O / P
UL – 308	Guayaquil / Centro América Centro América	ARTOM POGAM	- -	X X	0125N 0945N	08729W 09358W	632	UG – 428	O / P
UL – 312	Centro América Centro América / Guayaquil	ROTRO LOGAL	- -	X X	0852N 0125N	09351W 08855W	396 -	-	O / P
UL – 318	Centro América / Panamá	EBDEL	-	X	1004N	08822W	-	-	O / P
UL – 344	Guayaquil / Centro América Centro América	ARTOM POGAIAM	- -	X X	0125N 0945N	08729W 09358W	632 -	UG – 308	O / P
UL – 349	Panamá / Centro América	FALLA	-	X	1326N	08240W	259	A – 552	O / P

8.1 Generalidades

Para la seguridad del tránsito aéreo, la autoridad meteorológica mantiene una vigilancia continua de las condiciones meteorológicas que afectan a las operaciones de vuelo dentro de las FIR Centroamericana (MHTG) inferior y superior y, cuando es necesario, la oficina de vigilancia meteorológica (MWO) publica información SIGMET y AIRMET. Además, todas las oficinas MET aeronáuticas de los aeródromos emiten avisos de aeródromos a los explotadores, de conformidad con las disposiciones locales.

8.2 Vigilancia meteorológica

En la República de El Salvador proporciona el Servicio de Vigilancia Meteorológica la MWO de Tegucigalpa, Honduras. La MWO publica información SIGMET y AIRMET de conformidad con el Anexo 3, Capítulo 7.

8.3 Avisos de aeródromos

Las oficinas meteorológicas de aeródromo emiten avisos de aeródromos para la protección de las aeronaves estacionadas o de otros equipos ubicados en el aeropuerto, si se prevé que se producirá en el aeropuerto alguno de los siguientes fenómenos o varios de ellos:

- vientos fuertes en la superficie y ráfagas¹
- tormenta
- granizo
- escarcha²
- escarcha o cencellada blanca
- nieve
- precipitación engelante.

Los avisos de aeródromos se emiten generalmente en inglés y se distribuyen de conformidad con una lista de distribución acordada localmente.

Nota 1: El aviso se designa como “aviso de tormenta” y se publicará cuando se prevea que la velocidad media del viento de superficie excederá de 34 KT (Escala Beaufort 8) o cuando se prevea que se presentarán ráfagas de más de 41 KT (Escala Beaufort 9).

Nota 2: Se emitirá un “aviso de escarcha” si se prevé que la temperatura del aire será inferior a 0°C en fechas en que generalmente no se han tomado todavía medidas de precaución y también si se prevé un depósito considerable de escarcha, p. ej. en la superficie de las alas.

9. Otros servicios meteorológicos automáticos**Tabla GEN 3.5.9 Otros servicios meteorológicos automáticos**

Nombre del servicio	Información disponible	Cobertura de área, de ruta y de aeródromo	Número de teléfono télex y telefax Observaciones
Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	NIL		
Aeropuerto Internacional de Ilopango MSSS	NIL		

Nota: Se dan detalles sobre el aleccionamiento meteorológico en los aeródromos en las secciones correspondientes a cada aeródromo,

GEN 4. DERECHOS POR EL USO DE AERÓDROMOS/HELIPUERTOS Y SERVICIOS DE NAVEGACIÓN AÉREA

→ GEN 4.1.1 DERECHOS POR EL USO DEL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE EL SALVADOR – MONSEÑOR OSCAR ARNULFO ROMERO Y GALDAMEZ

Las condiciones según las cuales las aeronaves pueden aterrizar, estacionarse, albergarse, etc. son las siguientes:

- a) Las tarifas y derechos de aterrizaje o de cualquier suministro o servicio que se proporcione a las aeronaves se contarán por el servicio prestado y se pagarán al término del servicio prestado, en la colecturía de CEPA en el Aeropuerto, a menos que exista un acuerdo especial para las formas de pago entre las partes interesadas.
- b) CEPA no se hace responsable de la pérdida o daño a las aeronaves, sus repuestos o accesorios, o cualquier bien abordo de las aeronaves, en cualquier forma que ocurra dicha perdida o daño y que tenga lugar mientras las aeronaves estén en el Aeropuerto Internacional El Salvador o esté aterrizando o despegando.

Aplicable al uso de la pista de aterrizaje y plataformas de estacionamiento de aeronaves.

Las tarifas del presente régimen no incluyen el impuesto creado por la Ley de Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), emitida mediante el Decreto Legislativo No. 296 del 24 de julio de 1992, publicado en el Diario Oficial No. 43, Tomo No.316 del mismo mes y año.

4.1.1.1. Aterrizaje y estacionamiento de aeronaves:

La base imponible es por peso máximo admisible por despegue permitido, tal como se especifica en el certificado de aeronavegabilidad extendido por el Estado de matrícula de la aeronave:

- a) Tarifa de aterrizaje US \$ 4.00/ton / 1
- b) Tarifa de estacionamiento US \$ 0.43/ton

Aplicable por cada tonelada ó fracción del peso bruto máximo de despegue de cada aeronave estacionada en las Plataformas destinadas para el embarque o desembarque de pasajeros y de carga o mercadería, en las terminales correspondientes y otras plataformas, por cada 4 horas ó fracción, pero en la plataforma de la terminal de pasajeros las 2 primeras horas estarán libres de todo cargo por este concepto. No obstante lo anterior en otras plataformas que no sean las destinadas al embarque y desembarque de pasajeros o de carga o mercadería, y cuando se trate de establecimientos para aeronaves fuera de servicio por períodos prolongados de tiempo, ó fuera de operación esperando turno para su mantenimiento, se aplicarán las tarifas contenidas en los liberares d) y e) del presente numeral, según sea el caso siempre que no se trate de aeronaves pernoctando, o que permanezcan estacionadas esperando continuar con su itinerario de vuelo.

- c) El cobro mínimo por servicio de aterrizaje para aeronaves cuyo peso no exceda de dos toneladas:
- 1/ Para vuelos locales US \$8.50
 - 2/ Para vuelos internacionales US \$11.60

d) Tarifa de estacionamiento para aeronaves fuera de servicio durante periodos prolongados de tiempo.

De 1 hasta 6 meses	US \$1.30/M ² por mes ó fracción de mes
De más de 6 hasta 9 meses	US \$1.53/M ² por mes ó fracción de mes
De más de 9 hasta a 12 meses	US \$1.80/M ² por mes ó fracción de mes
De más de 12 hasta 15 meses	US \$2.12/M ² por mes ó fracción de mes
De más de 15 hasta 18 meses	US \$2.50/M ² por mes ó fracción de mes
De más de 18 hasta 21 meses	US \$2.95/M ² por mes ó fracción de mes
De más de 21 hasta 24 meses	US \$3.48/M ² por mes ó fracción de mes
De más de 24 meses	US \$0.38 por cada tonelada del peso máximo de despegue de cada aeronave estacionada, por cada periodo de 4 horas o fracción.

e) Tarifa de estacionamiento para aeronaves fuera de servicio esperando turno para su mantenimiento

De 1 a 30 días	US \$0.07 M ² por día o fracción
Más de 30 días	Se aplicarán íntegramente las tarifas contenidas en el literal d) del presente numeral, según corresponda

4.1.1.2. Facturación Mínima

El mínimo por servicios aeroportuarios USD \$ 5.16, incluido el 13% de IVA

Por servicios no especificados en las tarifas

- Cualquier servicio prestado por CEPA, en el Aeropuerto Internacional de El Salvador Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, que no tenga una tarifa especificada en el presente tarifado, se cobrará en base a su costo directo más el 110% de recargo sobre el costo; quedando exceptuado de este recargo el suministro de gas propano, que se cobrará el costo más el 5%, el abastecimiento de agua y energía eléctrica, se cobrará en base al costo estimado en cada uno de estos servicios, más un recargo del 20% sobre el costo.

4.1.1.3. Derecho de embarque

Cada pasajero que embarque deberá pagar US \$22.13 incluido el 13% de IVA

El cobro del derecho de embarque, es a través del boleto aéreo de cada una de las líneas aéreas que poseen Convenio de Uso del Aeropuerto, o directamente por CEPA cuando sea el caso

4.1.1.4. Derechos y recargos sobre carga de importación

La mercadería de importación tendrá derecho a un período de almacenamiento básico de 8 días hábiles.

Dicho período se cobrará a partir del día en que CEPA recibe la carga. Se entenderán por días hábiles aquellos en los que la Dirección General de Renta de Aduanas labora prestando sus servicios al público en el Aeropuerto Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez.

b) Derechos a la carga de importación por concepto de manejo y almacenamiento básico referido en el literal precedente:

i)	Por kilogramo de carga procesada y/o almacenada en bodega general	US \$0.08
ii)	Por kilogramo de carga procesada y/o almacenada en bodega refrigerada o congelación	US \$ 0.13
iii)	Por kilogramo de carga procesada y/o almacenada en bóveda de seguridad	US \$ 0.52

Después del período de almacenamiento básico las mercaderías pagarán los recargos siguientes por kilogramo, por cada día calendario adicional al almacenamiento básico o fracción de día adicional:

EN BODEGA GENERAL	EN BODEGA DE REFRIGERACIÓN, DE CONGELACIÓN Y BOVEDA DE SEGURIDAD
Los primeros 7 días: US \$0.14 /Kg./día	Los primeros 7 días: US \$0.18 /Kg./día
Mas de 7 días US \$0.17 /Kg./día	Más de 7 días US \$0.36 /Kg./día

Sin perjuicio a lo expresado en el presente literal, una vez transcurrido un plazo mayor de 30 días calendario desde la fecha de llegada de la mercadería. CEPA se reserva el derecho de trasladar la carga a bodegas fuera del aeropuerto que estén autorizadas por la Dirección General de la Renta de Aduanas, para que se aplique lo establecido en la Ley de Almacenaje.

d) Al ganado y otros animales se les aplican los derechos y condiciones referidos en los literales a), b) y c) precedentes.

e) En los casos que la carga de exportación requiera de las facilidades de almacenamiento que son utilizadas para la carga de importación se aplicarán los derechos y condiciones a que se refieren los literales precedentes.

4.1.1.5. Exenciones

A la tarifa de aterrizaje y estacionamiento de aeronaves

Quedan exentas del pago de la tarifa de aterrizaje y estacionamiento las siguientes aeronaves:

- i) Las del Estado
- ii) Las que operan en misiones humanitarias, sujeto a corroboración por el Gerente Aeroportuario.
- iii) Las aerolíneas comerciales en vuelos de prueba o de instrucción.
- iv) Las aeronaves públicas de Estados amigos en misión oficial.

Al derecho de embarque

Estarán exentos del pago de este derecho los pasajeros en tránsito y aquellos pasajeros de trasbordo que tengan un período de espera entre su vuelo de llegada y salida, no mayor de 8 horas.

Quedaran también exentos de este pago por un período de 24 horas los pasajeros de trasbordo que pierdan su vuelo de conexión por razones de fuerza mayor. En estos casos la Línea Aérea que operara el vuelo de salida deberá presentar la correspondiente justificación escrita a satisfacción del Gerente del Aeropuerto.

Estarán exentos del pago de este derecho, los funcionarios nacionales y personal de embajadas y organismos internacionales acreditados en el país, a quienes se les haya expedido pasaporte diplomático.

GEN 4.1.2 DERECHOS POR EL USO DEL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE ILOPANGO

Todos los servicios aeroportuarios que presta CEPA en el Aeropuerto Internacional de Ilopango están sujetos a su Ley, a la Ley Orgánica de Aviación Civil y a las regulaciones y tarifas establecidas por la Autoridad de Aviación Civil, por lo tanto, todos los operadores de aeronaves, escuelas de aviación, propietarios de naves privadas o cualquier otro usuarios, personas o entidades que solicitan tales servicios, quedan sujetas a las mismas.

Se prohíbe la prestación gratuita de servicios a cualquier persona natural o jurídica, así como cualquier forma de exención o rebaja no establecida en las leyes o reglamentos pertinentes; pero deberán establecerse tarifas preferenciales para instituciones de beneficencia pública u organizaciones de servicio social,

Todos los servicios que se presten en el Aeropuerto Internacional de Ilopango, serán facturados conforme a los valores y unidades de cobro establecidos en las presentes regulaciones.

Si al estimar el valor de los servicios a incluirse en la facturación resultaren fracciones de dólar, estas se aproximarán al valor de la fracción inmediata superior después del segundo decimal.

La facturación final y cualquier otra factura deberán liquidarse dentro de los 12 días siguientes a la fecha de presentación al cobro de la factura correspondiente; en el caso que el doceavo día coincida con día sábado, domingo o día festivo, el pago deberá ser efectuado en el día hábil anterior. Transcurrido ese período sin que se haya pagado la factura, ésta devengará el 2% de interés mensual.

Se suspenderán los servicios a aquellos usuarios que tengan saldos morosos.

Para la explotación de cualquier actividad comercial en el Aeropuerto Internacional de Ilopango, la CEPA establecerá las condiciones de contratación a través de un proceso de competencia.

En el caso de las escuelas de aviación deberán presentar el registro vigente de los aviones para dicha actividad.

CEPA no estará obligada al manejo de carga peligrosa o insalubre en sus instalaciones; si acepta hacerlo exigirá los correspondientes permisos de las entidades competentes cumpliendo con las normas de seguridad e higiene que estime necesaria.

Cualquier servicio prestado por CEPA que no tenga una tarifa especificada, se cobrará con base a su costo más un recargo del 110%, excluyendo el abastecimiento de agua y de energía eléctrica que se cobrará con base al costo estimado. Dicho cobro se realizará previa aprobación de la AAC.

Cualquier diferencia en la aplicación del presente tarifario, en sede administrativa, será resuelto por la Junta Directiva de CEPA, y sus decisiones o resoluciones únicamente podrán ser revisadas una sola vez, mediante solicitud escrita que deberá ser presentada por el interesado ante la Junta Directiva, dentro de los siguientes tres días hábiles al de la modificación de la resolución de la primera solicitud.

4.1.2.1 Aterrizaje y estacionamiento de aeronaves

a) Tarifa de aterrizaje	US\$ 1.00 TM o fracción, sin cobro mínimo
b) Tarifa de estacionamiento 1/	
Para aeronaves de hasta 6 TM	US\$5.00/ día o fracción
Para aeronaves mayores de 6 TM	US\$ 5.00 + 10% /TMJ período de 12 horas o fracción

Nota 1/ Las primeras 6 horas son libres y aplicable a las aeronaves que realicen operaciones internacionales y que permanezcan estacionadas en la plataforma internacional.

4.1.2.2 Derecho de Embarque

Derecho de Embarque	US\$5.00 Pasajero saliendo en vuelos internacionales
---------------------	--

4.1.2.3. Arrendamiento de terrenos con fines aeronáuticos

Canon	US\$0.50 / M ² / mes
Hangares dedicados a Escuelas de Aviación	US\$0.10 / M ² / mes

A los valores de los derechos y servicios detallados en el presente régimen tarifario se les aplicará el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), excepto las exenciones indicadas por la Ley respectiva.

4.1.2.4 Exenciones

Quedan exentas del pago de tarifa por concepto de aterrizaje y estacionamiento, establecidas en el presente régimen tarifario y reglamento de aplicación, los siguientes casos:

Las aeronaves del Estado

Las aeronaves de Estado de países extranjeros que aterrinen en el Aeropuerto Internacional de Ilopango en misión oficial, siempre que en dichos países se guarde reciprocidad

Las aeronaves de Estado de países extranjeros que aterrinen en tránsito en el Aeropuerto Internacional de Ilopango, siempre que el Estado de que se trate otorgue reciprocidad a las aeronaves del Estado Salvadoreño.

Las aeronaves en peligro, en caso de aterrizaje forzoso o de emergencia

La aeronaves en misiones humanitarias cualquiera que sea la nacionalidad de la aeronave

Aeronaves de escuelas de aviación en instrucción.

ENR 1.6 SERVICIOS Y PROCEDIMIENTOS RADAR**1. Radar primario****1.1 *Servicios complementarios***

1.1.1 Una dependencia radar funciona normalmente como parte integrante de la dependencia ATS y proporciona servicio radar a las aeronaves en el máximo grado posible, para satisfacer los requisitos operacionales.

Muchos factores, tales como la cobertura radar, la carga de trabajo del controlador y las posibilidades del equipo pueden afectar los servicios, y el controlador radar determinará la viabilidad de proporcionar o de seguir proporcionando servicios radar en cada caso concreto.

1.1.2 Los servicios de control radar en la República de El Salvador serán suministrados por la Autoridad de Aviación Civil (AAC), a través de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA) mediante la utilización de un sistema radar ASR-12/MSSR (Radar Primario y Secundario de Vigilancia) cuyos componentes de obtención de datos han sido estratégicamente emplazados en el Aeropuerto Internacional de → El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez.

1.1.3 Los servicios de control radar serán proporcionados por El Salvador Control, el cual se encuentra → localizado en el Aeropuerto Internacional de El Salvador, - Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, San Luis Talpa, Departamento de La Paz.

1.1.4 El distintivo de llamada radiotelefónico de El Salvador Control para la prestación de los servicios de control radar será: El Salvador Control.

1.1.5 El servicio de control radar recibe, procesa y presenta datos radar, procedentes de dos radares ASR12/MSSR monopulsor respectivamente, ubicados en el Aeropuerto Internacional de El Salvador – → Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez

Localización

El sistema radar está localizado en las siguientes coordenadas geodésicas: 132618.12225°N 0890312.66103W

Cobertura aproximación:

ASR-12:

Vertical: 30,000
 SFC

Horizontal: 80 NM

Operación del MSSR

Interrogación en los modos A/3 y C (altitud)

Decodifica hasta 4096 códigos

Está asociado a un radar primario (ASR-12)

MSSS

Vertical: 60,000
 SFC

Horizontal; 250 NM

Equipo de abordo

Los procedimientos establecidos para la operación del equipo de abordo son los siguientes:

- a) Las aeronaves operando dentro del espacio aéreo de El Salvador bajo la responsabilidad de El Salvador Control y que se dirijan a los aeropuertos internacionales en El Salvador, deberán estar equipadas con transpondedor SSR y mantener operando los mismos.
- b) Los equipos responsables deberán tener capacidad de responder en modo A/3 con 4096 códigos y modo C, proporcionando información aeronáutica de altitud de precisión
- c) Los transpondedores SSR deberán ajustarse a las regulaciones contenidas en el Anexo 10, Volumen IV de la OACI.

1.2 Aplicación del servicio de control radar

1.2.1 Los servicios radar proporcionados dentro de los espacios aéreos del El Salvador, bajo cobertura radar que es responsabilidad e El Salvador Control. Dichos servicios se proporcionarán de acuerdo a los procedimientos establecidos por OACI en el Capítulo 8 Servicio de vigilancia ATS del Doc. 4444/ATM 501 – Gestión de tránsito aéreo.

1.2.2 El Salvador control proporcionará los siguientes servicios de control radar en horario H24.

- a) separación radar del tráfico de llegada, salida y en ruta;
- b) control radar del tráfico de llegada, salida y en ruta para proporcionar información sobre cualquier desviación importante con respecto a la trayectoria de vuelo normal;
- c) guía vectorial radar cuando sea necesario;
- d) asistencia a las aeronaves en emergencia;
- e) asistencia a las aeronaves que atravesen el espacio aéreo controlado;
- f) avisos e información sobre la posición de otras aeronaves que se considere que pueden constituir un riesgo;
- g) información para asistir en la navegación de aeronaves;
- h) información sobre las condiciones meteorológicas observadas.

NOTA:

No se proporcionará información sobre condiciones meteorológicas cuando el radar primario asociado al canal meteorológico se encuentre inoperativo.

1.2.3 Las separaciones radar horizontales mínimas son 5 NM en el espacio aéreo salvadoreño.

1.2.4 Los niveles asignados por El Salvador Control proporcionarán un margen de franqueamiento vertical mínimo de 2000 FT sobre el obstáculo más alto del terreno, en todos los sectores de la carta de Altitudes Mínimas de Vector (MVA).

1.3 Procedimientos en caso de fallas de radar y de comunicación aire-tierra.

1.3.1 Falla del radar

En caso de falla de radar o pérdida de la identificación radar, se impartirán instrucciones para restaurar la separación no radar normal y se darán instrucciones a los pilotos de comunicarse con la dependencia ATS.

ENR 1.10. PLANIFICACION DE VUELOS
(Restricción, limitación o información de asesoramiento)**1. Procedimientos para presentar un plan de vuelo**

Se presentará un plan de vuelo de conformidad con el Anexo 2, 3.3.1, antes de efectuar:

- a) cualquier vuelo IFR;
- b) cualquier vuelo VFR:

Cualquier vuelo dentro de áreas designadas a lo largo de rutas designadas cuando así lo requiera la autoridad ATS competente para facilitar el suministro de Servicios de Información de Vuelo, de Alerta y de Búsqueda y Salvamento.

Cualquier vuelo dentro de áreas designadas a lo largo de rutas designadas cuando lo requiera la autoridad ATS competente para facilitar la coordinación con las dependencias de los Servicios de Tránsito Aéreo competentes en Estados adyacentes, a fin de evitar la posible necesidad de interceptación para fines de identificación.

Todo vuelo a través de fronteras internacionales.

Hora de presentación

Un plan de vuelo se presentará por lo menos 30 minutos antes de la salida, teniendo en cuenta los requisitos de información oportuna a las dependencias ATS en el espacio aéreo a lo largo de la ruta que se va a volar, incluso los requisitos de pronta presentación para la organización de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)

Lugar de presentación

- a) Los planes de vuelo se presentarán en la oficina de notificación de servicios de tránsito aéreo (ARO) en el aeródromo de salida.
- b) Si no existe tal oficina en el aeródromo de salida, se presentará un plan de vuelo por teléfono o por teletipo a la ARO más próxima, entre las enumeradas a continuación

Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdamez:

TEL: (503) 2349 – 2290, 2349 – 2348, 2349 – 2440, 2349 – 2441
FAX (503) 2349 – 2464

Aeropuerto Internacional de Ilopango:

Telefax: (503) 2249 – 1358

c) Para los vuelos VFR entre aeródromos no controlados, que se efectúen a lo largo del espacio aéreo salvadoreño, se presentará un plan de vuelo por teléfono o radio frecuencia a los servicios de control de tránsito aéreo más próximo.

d) para los vuelos domésticos desde un aeródromo no controlado a uno controlado se presentará un plan de vuelo por teléfono o radio frecuencia a los servicios de tránsito aéreo en el punto de destino.

Plan de vuelo VFR para el servicio de alerta únicamente

Se proporciona, en principio, un servicio de alerta a los vuelos para los cuales se ha presentado un plan de vuelo

Contenido y forma de un plan de vuelo

Se pueden solicitar formularios de plan de vuelo formato OACI en la Dependencia AIS/ARO de los aeropuertos internacionales. Deberán seguirse las instrucciones para el llenado de los formularios.

Se requiere la inclusión de límites calculados de las FIR para los vuelos IFR y para los vuelos VFR internacionales, cuando sea necesario.

Cuando se presente un plan de vuelo por teléfono o radiofrecuencia, deberá seguirse estrictamente la serie de cuestiones que figuran en el formulario de plan de vuelo

Adhesión a la estructura de rutas ATS

No se presentara ningún plan de vuelo para rutas que se desvíen de la estructura de ruta ATS publicadas, salvo que se haya obtenido permiso previo de las autoridades competentes.

Autorización para vuelos especiales

Los vuelos de carácter específico, tales como los vuelos de vigilancia, los vuelos de investigación científica, etc. pueden ser exceptuados de las restricciones especificadas.

Niveles máximos de crucero

Generalmente se recomienda no seleccionar niveles por encima del FL240 para los vuelos de una distancia hasta de 300 NM.

2. Sistema de plan de vuelo repetitivo

No se aplica en la República de El Salvador

3. Cambios al plan de vuelo presentado

Todos los cambios a un plan de vuelo presentado para un vuelo IFR o para un vuelo VFR controlado y los cambios importantes a un plan de vuelo presentado para un vuelo VFR sin control, se notificarán lo antes posible a la dependencia ATS apropiada. En caso de una demora de 30 minutos o más en la salida de un vuelo para el cual se haya presentado un plan de vuelo, se enmendará el plan de vuelo o se presentará un nuevo plan de vuelo después de haberse cancelado el plan anterior.

Nota 1.— Si no notifica debidamente una demora en la salida de un vuelo controlado, los datos del plan de vuelo pertinentes pueden no estar ya disponibles para la dependencia ATS apropiada cuando se solicite una autorización en definitiva, lo cual provocará en consecuencia un retraso adicional del vuelo.

Nota 2.— Si no se notifica debidamente una demora en la salida (o la cancelación) de un vuelo VFR sin control, puede iniciarse sin necesidad una medida de alerta o de búsqueda y salvamento, cuando el vuelo no llegue al aeródromo de destino dentro de los 30 minutos después de su ETA vigente.

Cuando se cancele un vuelo para el cual se ha presentado un plan de vuelo, se informará inmediatamente a la dependencia ATS apropiada.

Los cambios a un plan de vuelo vigente para un vuelo controlado durante el vuelo se notificarán o se solicitarán con arreglo a las disposiciones del Anexo 2, 3.6.2. (Adhesión al plan de vuelo). Los cambios importantes a un plan de vuelo para un vuelo VFR no controlado incluyen los cambios de duración o el número total de personas a bordo y los cambios en cálculos de hora de 30 minutos o más.

La abreviatura TBN no es aplicable en El Salvador

Informe de llegada (clausura de un plan de vuelo)

Se notificará la llegada lo antes posible después del aterrizaje a la oficina del aeropuerto del aeródromo de llegada con respecto a cualquier vuelo para el cual se haya presentado un plan de vuelo, excepto cuando la dependencia ATS local haya dado el visto bueno a la llegada. Después de aterrizar en un aeródromo que no sea el aeródromo de destino (aterrizaje desviado), se informará específicamente en consecuencia a la dependencia ATS local. A falta de una dependencia ATS local en el aeródromo del aterrizaje desviado, el piloto es responsable de transmitir el informe de llegada al aeródromo de destino.

Los informes de llegada contendrán los siguientes datos:

- identificación de la aeronave
- aeródromo de salida
- aeródromo de destino
- hora de llegada.

En caso de desviación, insértese el “aeródromo de llegada” entre “aeródromo de destino” y “hora de llegada”.

INTENCIONALMENTE EN BLANCO

PARTE 2 – AERÓDROMO (AD)**AD 0**

AD 0.1PREFACIO – No se aplica

AD 0.2REGISTRO DE ENMIENDAS A LA AIP – No se aplica

AD 0.3REGISTRO DESUPLEMENTOS A LA AIP – No se aplica

AD 0.4LISTA DE VERIFICACION DE PAGINAS DE LA AIP – No se aplica

AD 0.5LISTA DE ENMIENDAS INCORPORADA A MANO A LA AIP – No se aplica

AD 06.1 INDICE DE LA PARTE 3

AD 1	AERÓDROMOS / HELIPUERTOS - INTRODUCCION	Página
AD 1.1.	Disponibilidad de aeródromos/helipuertos	1.1.1
AD 1.1.1	Condiciones generales en las cuales están disponibles para su utilización	1.1.1
AD 1.1.2	Documentos aplicables de la OACI	1.1.3
AD 1.1.3	Uso civil de bases militares	1.1.3
AD 1.1.4	Operaciones de CAT II/III en los aeródromos	1.1.3
AD 1.1.5	Dispositivo de medición de rozamiento utilizado y nivel de rozamiento por debajo del cual se declara que la pista esta resbaladiza cuando este mojada	1.1.3
AD 1.2	Servicios de salvamento y extinción de incendios y plan de nieve	1.2.1
AD 1.2.1	Servicio de salvamento y extinción de incendios	1.2.1
AD 1.2.2	Plan para la nieve	1.2.1
AD 1.3	Índice de aeródromos y helipuertos	1.3.1
AD 1.4	Agrupación de aeródromos/helipuertos	1.4.1
AD 1.5	Situación de la certificación de aeródromos	1.5.1
AD 2	AERODROMOS	
MSLP AD 2.1	Indicador de lugar y nombre del aeródromo	MSLP 2.1.1
MSLP AD 2.2	Datos geográficos y administrativos del aeródromo	MSLP 2.1.1
MSLP AD 2.3	Horas de funcionamiento	MSLP 2.1.2
MSLP AD 2.4	Instalaciones y servicios a escala	MSLP 2.1.2
MSLP AD 2.5	Instalaciones y servicios para pasajeros	MSLP 2.1.2
MSLP AD 2.6	Servicio de salvamento y extinción de incendios	MSLP 2.1.2
MSLP AD 2.7	Disponibilidad según estación del año – remoción de obstáculos en la superficie	MSLP 2.1.2
MSLP AD 2.8	Datos sobre la plataforma, calles de rodaje y puntos/posiciones de verificación	MSLP 2.1.3
MSLP AD 2.9	Sistema de guía y control del movimiento en la superficie y señales	MSLP 2.1.4

MSLP AD 2.10	Obstáculos de aeródromo	MSLP 2.1.4
MSLP AD 2.11	Información meteorológica proporcionada	MSLP 2.1.6
MSLP AD 2.12	Características físicas de la pista	MSLP 2.1.7
MSLP AD 2.13	Distancias declaradas	MSLP 2.1.7
MSLP AD 2.14	Luces de aproximación y de pista	MSLP 2.1.7
MSLP AD 2.15	Otras luces, fuente secundaria de energía	MSLP 2.1.8
MSLP AD 2.16	Área de aterrizaje de helicópteros	MSLP 2.1.8
MSLP AD 2.17	Espacio aéreo ATS	MSLP 2.1.8
MSLP AD 2.18	Instalaciones de comunicaciones ATS	MSLP 2.1.9
MSLP AD 2.19	Radioayudas para la navegación y el aterrizaje	MSLP 2.1.9
MSLP AD 2.20	Reglamentos de tránsito locales	MSLP 2.1.10
MSLP AD 2.21	Procedimientos de atenuación de ruido	MSLP 2.1.11
MSLP AD 2.22	Procedimientos de vuelo	MSLP 2.1.11
MSLP AD 2.23	Información adicional	MSLP 2.1.14
MSLP AD 2.24	Cartas relativas al aeródromo	MSLP 2.1.15
MSSS AD 2.1	Indicador de lugar y nombre del aeródromo	MSSS 2.1.1
MSSS AD 2.2	Datos geográficos y administrativos del aeródromo	MSSS 2.1.1
MSSS AD 2.3	Horas de funcionamiento	MSSS 2.1.1
MSSS AD 2.4	Instalaciones y servicios a escala	MSSS 2.1.2
MSSS AD 2.5	Instalaciones y servicios para pasajeros	MSSS 2.1.2
MSSS AD 2.6	Servicio de salvamento y extinción de incendios	MSSS 2.1.2
MSSS AD 2.7	Disponibilidad según estación del año – remoción de obstáculos en la superficie	MSSS 2.1.2
MSSS AD 2.8	Datos sobre la plataforma, calles de rodaje y puntos/posiciones de verificación	MSSS 2.1.3
MSSS AD 2.9	Sistema de guía y control del movimiento en la superficie y señales	MSSS 2.1.3
MSSS AD 2.10	Obstáculos de aeródromo	MSSS 2.1.4
MSSS AD 2.11	Información meteorológica proporcionada	MSSS 2.1.4
MSSS AD 2.12	Características físicas de la pista	MSSS 2.1.5
MSSS AD 2.13	Distancias declaradas	MSSS 2.1.5
MSSS AD 2.14	Luces de aproximación y de pista	MSSS 2.1.5
MSSS AD 2.15	Otras luces, fuente secundaria de energía	MSSS 2.1.6
MSSS AD 2.16	Área de aterrizaje de helicópteros	MSSS 2.1.6
MSSS AD 2.17	Espacio aéreo ATS	MSSS 2.1.6
MSSS AD 2.18	Instalaciones de comunicaciones ATS	MSSS 2.1.6
MSSS AD 2.19	Radioayudas para la navegación y el aterrizaje	MSSS 2.1.7
MSSS AD 2.20	Reglamentos de tránsito locales	MSSS 2.1.7
MSSS AD 2.21	Procedimientos de atenuación de ruido	MSSS 2.1.8
MSSS AD 2.22	Procedimientos de vuelo	MSSS 2.1.8
MSSS AD 2.23	Información adicional	MSSS 2.1.8
MSSS AD 2.24	Cartas relativas al aeródromo	MSSS 2.1.9

AD.1 AERODROMO/HELIPUERTO – INTRODUCCIÓN

AD 1.1 DISPONIBILIDAD DE AERODROMOS

1. Condiciones generales en las cuales están disponibles para su utilización los aeródromos/helipuertos e instalaciones conexas

No se permite aterrizar a las aeronaves en cualquier aeródromo no mencionado en esta AIP, disponibles para uso en los servicios aéreos internacionales, para las operaciones de transporte comercial internacional excepto en las causas de verdadera emergencia, o cuando se les haya otorgado permiso especial.

Existen además aeródromos nacionales y privados, cuyo uso está sujeto a autorización otorgada por el propietario, estos aeródromos tienen permiso expedido por la AAC, a fin de asegurar el cumplimiento de las normas establecidas.

Todos estos aeródromos los encontramos en AD 1.3.1.

Todo vuelo internacional debe aterrizar y despegar de un aeródromo internacional.

→ Los aeropuertos: Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, e Internacional de Ilopango, son administrados por la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA)

Aterrizajes en sitios que no sean un aeródromo internacional o de alternativa

Si se lleva a cabo un aterrizaje fuera de un aeropuerto internacional o de un aeropuerto de alternativa designado, el piloto al mando notificara el aterrizaje tan pronto como sea posible a las autoridades de aviación civil, sanitarias y aduanas y de inmigración en el Aeropuerto Internacional en que se había previsto el aterrizaje.

La notificación puede hacerse mediante cualquier enlace posible de comunicaciones.

Tránsito de personas y vehículos en los aeródromos.

Demarcación de zonas

El terreno de todo aeropuerto se divide en dos zonas

- a) una zona pública que abarca la parte del aeródromo abierto al público y,
- b) una zona restringida, que abarca el resto del aeródromo.

Movimiento de personas.

Solo se autoriza el acceso a la zona restringida en las condiciones prescritas por las normas especiales que rigen el aeródromo. Las oficinas de aduana, policía e inspección sanitaria y los locales asignados al tráfico de tránsito, son solo accesibles normalmente para los pasajeros, el personal de dependencias oficiales y de líneas aéreas, y las personas autorizadas en ejercicio de sus funciones. El movimiento de las personas que tengan acceso a la zona restringida del aeródromo está sometido a las condiciones prescritas en los reglamentos de navegación aérea y en las normas especiales sancionadas por la administración del aeródromo.

Movimiento de Vehículos.

El movimiento de vehículos en la zona restringida, está estrictamente limitado a los vehículos conducidos o utilizados por personas que posean un permiso de tránsito o una tarjeta oficial de admisión. Los conductores de vehículos de cualquier tipo que circulan dentro de los límites del aeródromo, deben respetar la dirección de tránsito, las señales de tránsito y los límites de velocidad anunciados, ajustarse en general a las disposiciones del código de la ruta y cumplir con las instrucciones que den las autoridades competentes.

Vigilancia

El cuidado y la protección de las aeronaves, vehículos, equipos y bienes, para los cuales se utilicen las instalaciones del aeródromo, no son de responsabilidad del Estado ni de ningún concesionario; estos no pueden hacerse responsables por pérdidas o daños que no sean provocados por su intervención o la de sus agentes.

Uso de los Helipuertos

Salvo que la Autoridad de Aviación Civil haya concedido autorización en otro sentido los helipuertos sólo pueden usarse para vuelos que se ajusten a Reglas de Vuelo Visual (VFR)

Aterrizaje, estacionamiento y albergue de aeronaves en aeródromos bajo administración de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA).

Las aeronaves pueden aterrizar y ser estacionadas, albergadas o atendidas de algún otro modo en cualquiera de los aeródromos bajo control de CEPA, en las siguientes condiciones:

Los derechos de aterrizaje, estacionamiento o albergue de las aeronaves serán los publicados por la Autoridad de Aviación Civil en la AIP de la República de El Salvador, y en caso de modificación por medio de una AIC.

Los derechos de cualquier suministro o servicio que se proporcione a la aeronave en cualquier aeródromo serán razonables, salvo que se convenga lo contrario antes de haberse hechos pagaderos dichos derechos, que serán los que pueda haber determinado la administración del aeródromo.

La AAC y CEPA, por separado según el caso, contraerán una prenda sobre la aeronave, sus partes y accesorios, por los mencionados derechos.

Ni la AAC ni CEPA, ni ningún empleado o agente de gobierno será responsable por la pérdida o daños sufridos por la aeronave, sus partes o accesorios, u otros bienes contenidos en la aeronave, sea cual fuere el modo en que pueda haberse producido esa pérdida o daño, mientras la aeronave esté en el aeródromo o aterrizando o despegando de un aeródromo semejante.

2. Documento aplicable de la OACI

Se aplican sin diferencia las normas y métodos recomendados del Anexo 14, Volúmenes I y II. Cualquier diferencia que en el futuro pudiera existir se incorporará por medio de Enmienda a la AIP.

3. Uso Civil de Bases Aéreas Militares.

No se permite aterrizaje en ninguna base aérea militar en la República de El Salvador sin contar con la autorización de la autoridad competente.

4. Operaciones de CAT II /III en los aeródromos.

→ El Aeropuerto Internacional El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero, se encuentra en la CAT II

5. Dispositivo de medición del rozamiento utilizado y el nivel de rozamiento por debajo del cual se declara que la pista está resbaladiza cuando esté mojada.

→ En el Aeropuerto Internacional El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero, se cuenta con equipo medidor de fricción de frenado de pista, el cual se utiliza para la medición del Coeficiente de Fricción en la pista principal 07/25.

5.1 Medidas adoptadas para mantener la condición de uso de las áreas de movimiento

Se han establecido las siguientes prioridades para la limpieza de las áreas de movimiento en los aeropuertos Internacionales de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez e Internacional de Ilopango respectivamente.

Pistas, Calles de Rodaje y Plataformas:

→ En el Aeropuerto Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, se proporciona diariamente limpieza de FOD a la pista, calles de rodaje y plataformas por medio de alfombra barredora.

En el Aeropuerto Internacional de Ilopango Sierra-1 efectúa inspección y en caso de ser necesario retira el FOD encontrado.

INTENCIONALMENTE EN BLANCO

1.2 SERVICIO DE SALVAMIENTO Y DE EXTINCIÓN DE INCENDIOS Y PLAN PARA LA NIEVE

Servicios de Salvamento y de extinción de incendios

- En los aeropuertos Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez e Internacional de Ilopango se dispone de Servicios de Salvamento y Extinción de Incendios. Esta información se indica en la página correspondiente para cada aeródromo.

El Servicio de Salvamento y Extinción de Incendios en ambos aeropuertos está a cargo de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA)

Cada servicio en particular está categorizado según la tabla que se indica a continuación. Los cambios transitorios se publican por medio de NOTAM

Servicios de Salvamento y Extinción de incendios	
Categoría del aeródromo	Cantidad de agua en litros para la producción de espuma de nivel de performance A
3	1,800
4	3,600
5	8,100
6	11,800
7	18,200
8	27,300
9	36,400

Las categorías 1 y 2 no se aplican en El Salvador

2. Plan de nieve

No aplica

INTENCIONALMENTE EN BLANCO

AD 1.3 INDICE DE AERÓDROMOS Y HELIPUERTOS

Nombre del aeródromo / helipuerto Indicador de lugar	Tipos de tránsito permitido en aeródromo / helipuerto			Referencia a la sección AD y observaciones Coordenadas
	Internacional Nacional (INTL/NAC)	IFR / VFR	R = Regular NR = No Regular P= Privado	
1	2	3	4	5
Aeropuerto Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	INTL	IFR / VFR	R/NR/P	132627N 0890321.00W
Aeropuerto Internacional de Ilopango MSSS	INTL	FR/VFR	R/NR/P	132621N 0890321W
Aramuaca MSAC*	NAC	VFR	P	132652.67N 0880712.40W
Casas Nuevas MSCN	NAC	VFR	P	131246.84N 0883610.12W
Ceiba Doblada MSCD*	NAC	VFR	P	131246.84N 0883610.12W
Corral de Mulas MSCM*	NAC	VFR	P	131220.12N 0883250.43W
El Platanar MSPT*	NAC	VFR	P	133512.77N 0881751.61W
El Tamarindo MSET*	NAC	VFR	P	130946.09N 0875419.03W
El Zapote MSZT*	NAC	VFR	P	134228.63N 0885650.13W
La Bendición MSBD*	NAC	VFR	P	INFO NOT AVBL
La Bomba MSBB*	NAC	VFR	P	131744.52N 0883152.17W
La Cabaña MSCB*	NAC	VFR	P	140035.32N 0891105.14W
La Gloria MSLG*	NAC	VFR	P	134256.06N 0900256.36W
La Odisea MSOD*	NAC	VFR	P	131955.89N 0883005.05W
Las Isletas MSIT*	NAC	VFR	P	132259.24N 0884731.11W
Las Micas MSLM*	NAC	VFR	P	132428.861N 0890020.909W
Puerto Barillas MSPB*	NAC	VFR	P	131554.948N 0882956.074 W

Nota: Indicadores de lugar marcados con un asterisco (*) no pueden ser listados en el componente de dirección de mensajes AFS.

INTENCIONALMENTE EN BLANCO

AD 1.3 ESTADO DE HABILITACION DE AERÓDROMOS

Nombre del Aeródromo Indicador de Lugar	Fecha de Habilitación	Validez de la Habilitación	Observaciones
1	2	3	4
Aeropuerto Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez MSLP	N/A	N/A	Certificado por la AAC
Aeropuerto Internacional de Ilopango MSSS	N/A	N/A	Certificado por la AAC
Aramuaca MSAC*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
Casas Nuevas MSCN	N/A	N/A	Certificado por la AAC
Ceiba Doblada MSCD*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
Corral de Mulas MSCM*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
El Platanar MSPT*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
El Tamarindo MSET*	N/A	N/A	Fuerza Aérea Salvadoreña
El Zapote MSZT*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
La Bendición MSBD*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
La Bomba MSBB*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
La Cabaña MSCB*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
La Carrera MSCR*			
La Gloria MSLG*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
La Odisea MSOD*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
Las Isletas MSIT*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
Las Micas MSLM*	N/A	N/A	Certificado por la AAC
Puerto Barillas MSPB*	N/A	N/A	Certificado por la AAC

INTENCIONALMENTE EN BLANCO

AD 2. AERÓDROMO**MSLP AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR Y NOMBRE DEL AERÓDROMO**

- MSLP – Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez

MSLP AD 2.2 DATOS GEOGRAFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO

1	Coordenadas del ARP y emplazamiento en el AD	132627.37670°N 0890320.70584°W En el centro de la pista 07/25
2	Dirección y distancia desde	17.5 NM (30 KM) al SE de la ciudad de San Salvador
3	Elevación / temperatura de referencia	25.565 M (100.9163 FT) / 35°C
4	Ondulación geoidal en AD PSN ELEV	0.1477 M
5	MAG VAR / Cambio anual	010220 E (2013) 0000806°W por año
→ 6	Administración, dirección, teléfono, telefax, teles, AFS del AD y Pagina Web:	Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma Aeropuerto Internacional El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdamez San Luis Talpa, Departamento de La Paz, El Salvador, C. A. (503) 2349 – 2520 (Comutador 06:00 a 22:00 horas) (503) 2349 – 2281 (AIS/Rampa H24) (503) 2349 – 2393 (Gerencia del AIES) (503) 2349 – 2464 (AIS/Rampa H24) MSLPZPZX – MSLPYOYX www.aeropuertoelsalvador.gob.sv
7	Tipos de tránsito permitidos	VFR / IFR
8	Observaciones	NIL

MSLP AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO

1	Administración del AD	MON – FRI 08:00 a 16:45 HRS
2	Aduana e Inmigración	H – 24
3	Dependencias de sanidad	DLY 06:00 a 22:00 HRS
4	Oficina de notificación AIS	H – 24
5	Oficina de notificación ATS (ARO)	H – 24
6	Oficina de notificación MET	H – 24
7	ATS	H – 24
8	Abastecimiento de combustible	H – 24
9	Servicios de escala	H – 24
10	Seguridad	H – 24
11	Descongelamiento	NIL
12	Observaciones	NIL

MSLP AD 2.4 INSTALACIONES Y SERVICIOS DE ESCALA

1	Instalaciones de manipulación de la carga	Equipo completo de despacho de vuelo
2	Tipo de combustible / lubricante	JET A – 1
3	Instalaciones / capacidad de reabastecimiento	2 tanques de almacenamiento de 126,000 USG cada uno, 2 Refueller de 10,000 USG cada uno y otro de 5,000 USG. 4 tanques fijos de 12,800 USG, 1 Refueller de 10,000 USG, 2 Refueller de 5,000 USG cada uno y un Refueller de 3,250 USG.
4	Instalaciones de descongelamiento	NIL
5	Espacio de hangar para aeronaves visitantes	NIL
6	Instalaciones para reparación de aeronaves visitantes	Hangares y plataformas de mantenimiento

7	Observaciones	NIL
---	---------------	-----

AIS – AAC
MSLP AD 2.1.2
20 JUN 14

AMDT 12-14
AIP EL SALVADOR

MSLP AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS

1	Hoteles	Cerca del aeródromo y en la Ciudad.
2	Restaurantes	Disponibles en el AD y en la ciudad
3	Transporte	Autobuses, microbuses, taxis, y autos de alquiler
4	Instalaciones y Servicios Médicos	Unidad Médica Aeroportuaria “UMA”. Horario de atención de lunes a domingo de 06:00 – 22:00 horas Oficina Sanitaria Internacional “OSI” Horario de Atención 08:00 a 22:00 horas
5	Oficinas Bancarias y de Correos	Bancos disponibles en el AD. No se cuenta con servicio de correos en el AD
6	Oficinas de Turismo	Disponible en el AD
7	Observaciones	NIL

MSLP AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCION DE INCENDIOS

1	Categoría del AD para la extinción de incendios	Categoría: 9, Personal Capacitado: 56
2	Equipo de Salvamento	1 Vehículo de rescate operativo con capacidad de: 1500 GLS de agua, 200 GLS de agente espumógeno (AFFF al 6%), 400 LBS de polvo químico seco (PQS) clase BC. 2 Vehículos de rescate operativos con capacidad cada uno de: 3000 GLS de agua, 400 GLS de agente espumógeno (AFFF al 6%), 1000 LBS de polvo químico seco (PQS) clase BC. Totales de agua y agentes extintores en vehículos operativos: 7500 GLS de agua 1500 LBS de PQS “BC” 1000 GLS de AFFF al 6% 1 Ambulancia, tipo II, 4x4, cumple con normativa del DOT KKK-A-1822E1 1 Vehículo de rescate de reserva con capacidad de 1500 GLS de agua, 200 GLS de agente espumógeno (AFFF al 6%), 400 LBS de polvo químico seco (PQS) clase BC.
3	Capacidad para retirar aeronaves inutilizables	NIL
4	Observaciones	NIL

MSLP AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACION DEL AÑO – REMOSSION DE OBSTÁCULOS EN LA SUPERFICIE

1	Tipos de equipo de limpieza	Alfombra v barredora
2	Prioridades de limpieza	RWY 07/25 y TWY Plataforma de pasajeros Plataforma de carga
3	Observaciones	NIL

MSLP AD 2.12 CARACTERISTICAS FISICAS DE LA PISTA

Designadores número de pista	BRG GEO	Dimensiones de RWY (M)	Resistencia (PCN) y superficie de RWY y SWY	Coordenadas THR RWY y coordenadas THR de ondulación geoidal	Elevación THR y elevación máxima de TDZ de precisión APP RWY
1	2	3	4	5	6
07	69.97°	3200 x 45	Asfalto 56 / F / A / W / T	132609.55143 N 0890410.68001 W GUND 0.03 M	20.8818 M
25	249.98°	3200 x 45	Asfalto 56 / F / A / W / T	132645.20143 N 0890230.73728 W GUND 0.1477 M	30.7593 M

Pendiente de RWY – SWY	Dimensiones SWY (M)	Dimensiones CWY (M)	Dimensiones de franja (M)	OFZ	Observaciones
7	8	9	10	11	12
NIL	NIL	NIL	3,320 x 300	NIL	NIL
NIL	NIL	NIL	3,320 x 300	NIL	NIL

MSLP AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS

Designador RWY	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)	Observaciones
1	2	3	4	5	6
07	3200	3200	3200	3200	NIL
25	3200	3200	3200	3200	NIL

MSLP AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y PISTA

Designador RWY	Tipo LGT APCH LEN INTS T	Color LGT THR WBAR	VASIS (MEHT) PAPI	LEN , LGT TDZ	Longitud , espaciado , color, INTST, LGT eje RWY	Longitud, espaciado , color, INTST, LGT borde RWY	Color, WBAR , LGT, extremo RWY	LEN (M) Colo r LGT SWY	Observacione s
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
07	CAT1 ALS 900 M LIL LIM LIH	Verde Blanco y en últimos 600 M Ambar	PAPI/Izquierda 2.5° (7.21M)	NIL	NIL	3200 M 50 M Blanco y en últimos 600 M Ambar	ROJO	NIL	NIL
25	SALS 420 M LIL LIM LIH	Verde Blanco y en últimos 600 M Ambar	PAPI/Izquierda DE 3° (6.17M)	NIL	NIL	3200 M 50 M Blanco y en últimos 600 M Ambar	ROJO	NIL	NIL

MSLP AD 2.15 OTRAS LUCES FUENTE SECUNDARIA DE ENERGIA

1	Emplazamiento, característica y horas de funcionamiento ABN/IBN	ABN: Edificio Terminal de pasajeros sobre TWR, 12 RMP 24 FLG G/W EV MIN. IBN: NIL
2	Emplazamiento LDI y LGT Emplazamiento anemómetro LGT	NIL
3	Luces de borde y eje TWY	Borde: Todas las calles de rodaje Eje: NIL
4	Fuente auxiliar de energía/tiempo de conmutación	Disponible para todas las luces, radioayudas, comunicaciones y Radar en el AD Tiempo de conmutación: 10 segundos
5	Observaciones	NIL

MSLP AD 2.16 AREA DE ATERRIZAJE DE HELICÓPTEROS

- En el Aeropuerto Internacional de El Salvador - Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, no existe un área definida para el aterrizaje y estacionamiento de helicópteros por lo que se procederá donde lo indique Torre de Control, previa consulta y coordinación con el personal de Servicio de Movimiento terrestre.

MSLP AD 2.17 ESPACIO AEREO ATS

1	Designación y límites laterales	CTR MSLP Círculo de 40 NM de radio con centro en el VOR - CAT coordenadas 132629.03N 0890251.93W frecuencia 117.5 MHZ
2	Límites Verticales	(Hasta 3900 pies de altura) Altitud de 4000 FT. (A040)
3	Clasificación del espacio aéreo	C dentro del CTR MSLP
4	Distintivo de llamada de la dependencia ATS Idioma (s)	El Salvador Torre Español/Inglés
5	Altitud de transición	19.500 FT MSL
6	Observaciones	NIL

El NDB deja de ser parte de las ayudas para la navegación aérea y se mantiene como referencia para el CTR y algunos procedimientos de aproximación de entrada y salida que utilizan el ILS

MSLP AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIÓN ATS

Distintivo del servicio	Distintivo de llamada	Frecuencia	Horas de funcionamiento	Observaciones
1	2	3	4	5
APP	El Salvador Control	1190.9 MHZ	H24	NIL
ATIS	-----	127.6 MHZ	H24	NIL
CLNC DELIVERY	El Salvador Autorizaciones	121.250 MHZ	H24	NIL
EMERGENCIA	-----	121.5 MHZ	H24	NIL
GND	El Salvador Superficie	121.7 MHZ	H24	NIL
TWR	El Salvador Torre	118.0 MHZ	H24	NIL

MSLP AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACION Y EL ATERRIZAJE

Tipo de ayuda MAG VAR tipo de OPS respaldadas (para VOR/ILS/MLS, se indica declinación)	ID	Frecuencia	Horas de funcionamiento	Coordenadas del emplazamiento de la antena transmisora	Elevación de la antena transmisora del DME	Observaciones
1	2	3	4	5	6	7
ABN	NA			132641.33073°N 0890325.41770°W	62.8239 M	
GS 07	NA	335.0 MHZ	H24	132608.79560°N 0890358.23148°W	20.5437 M	
LLZ 07	I – CUS	110.3 MHZ CH 40X	H24	132648.48742°N 0890221.51856°W	32.4411 M	
MM	NA	-----	H24	132557.84109°N 0890443.48489°W	30.073 M	
NDB	LAN	331 KHZ	H24	132443.51503°N 0890815.07428°W	31.0689 M	
OM 01	NA	75.0 MHZ	H24	132444.50539°N 0890814.70752°W	31.216 M	
OM 02	NA	-----	H24	132442.51622°N 0890814.70752°W	31.221 M	
RADAR	TAR	-----	H24	132618.12225°N 0890312.66103°W	39.143 M	
VOR/DME	CAT	117.5 MHZ CH 122X	H24	132629.0261°N 0890251.93119°W	35.1497 M	

MSLP AD 2.20 REGLAMENTOS DE TRANSITO LOCAL

- **1 Reglamento del Aeropuerto Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez.**
- En el Aeropuerto Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, se aplican varios reglamentos locales. Los reglamentos están recopilados en un manual que, puede consultarse en la Oficina de Notificación AIS. En dicho manual reúnen todos los requisitos aplicables a los vuelos de aeronaves que aterricen o despeguen en vuelos nacionales e internacionales con fines comerciales y los de la Aviación General Internacional IGA.

2 Rodaje hacia y desde los puntos de estacionamiento

La Torre de control previa consulta y coordinación con el Servicio de Movimiento Terrestre, asignará la posición de estacionamiento a las aeronaves que llegan. Las aeronaves de aviación general tendrán que usar la posición asignada por dicho servicio

3 Zona de Estacionamiento para Aeronaves Pequeñas (IGA)

Las aeronaves de aviación general internacional serán guiadas por señaleros en tierra hasta la zona de estacionamiento destinada

Zona de estacionamiento para helicópteros

No existe una zona definida de estacionamiento para helicópteros. Los helicópteros siempre serán guiados por un señalero en tierra en el puesto asignado de estacionamiento.

5 Plataforma — rodaje en condiciones de invierno

Debido al clima en la República de El Salvador, no es necesario ningún procedimiento especial

6 Rodaje — limitaciones

Las distancias insuficientes para la seguridad imponen restricciones al uso de determinadas calles de rodaje por aeronaves grandes cuando utilizan su propia energía. TWR proporcionará más información a cada aeronave.

7. Vuelos de escuela e instrucción — vuelos de ensayos técnicos — uso de las pistas

Los vuelos de escuelas e instrucción sólo deben hacerse después de haber obtenido autorización de ATS.

8. Tránsito de helicópteros — limitaciones

No aplica ninguna limitación

9. Retiro de aeronaves inutilizadas de las pistas

En caso de que una aeronave resulte inutilizada sobre una pista, es obligación del propietario o del usuario de dicha aeronave ocuparse de que sea retirada lo antes posible. Si el propietario no la retira lo antes posible de la pista, ésta será retirada por las autoridades del aeródromo a expensas del propietario o del usuario.

→ MSLP AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DEL RUIDO

No se aplica

MSLP AD. 2.22. PROCEDIMIENTOS DE VUELO

→ Salvo que se haya obtenido autorización especial de aproximación o de torre de control, según corresponda, los vuelos dentro de la TMA de la República de El Salvador y el CTR del Aeropuerto Internacional de El Salvador – Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, se harán de conformidad a las regulaciones nacionales.

Procedimientos para vuelos IFR dentro de la TMA El Salvador

Las rutas de acercamiento, de tránsito y de alejamiento indicados en las cartas pueden modificarse a criterio del ATS. Si es necesario, en caso de congestionamiento, puede darse instrucciones a las aeronaves a en acercamiento de que esperen en uno de los puntos de notificación de aerovías designados.

Procedimiento de vigilancia ATS dentro de la TMA El Salvador

Guía vectorial y puesta en secuencia radar

Normalmente, las aeronaves recibirán guía vectorial y serán puestas en secuencia hasta la correspondiente derrota de aproximación final, para asegurar un movimiento rápido del tránsito. Se publicarán los vectores radar y niveles/altitudes de vuelo que sea necesario para espaciar y separar las aeronaves, de modo que se mantengan los intervalos correctos de aterrizaje, teniendo en cuenta las características de las aeronaves.

No se publican cartas de guía vectorial radar, porque los procedimientos de aproximación por instrumentos y las altitudes aseguran que exista suficiente separación con respecto al terreno en todo momento hasta el punto en que el piloto reanudará la navegación sobre la aproximación final y en el circuito.

Aproximación con radar de vigilancia

Se efectuarán aproximaciones con radar de vigilancia en las pistas 07 y 25. Con un descenso en escalón que se iniciará desde la frontera hasta establecerse en final de la pista en uso.

Cada milla marina y hasta 3NM de la zona de toma de contacto, se indicará al piloto la altitud de verificación precomputada que le permita mantener la trayectoria de planeo nominal.

Se seguirán procedimientos de aproximación frustrada si no existen instrucciones ATS, tal como se detallan en las cartas de aproximación por instrumentos.

Aproximación con radar de precisión

No aplica en la República de El Salvador

Flujos de llegada y salida en el espacio aéreo en la República de El Salvador

El objetivo de establecer flujos de llegada y salida de aeronaves es para lograr la separación, ordenamiento y establecimiento de secuencias entre llegadas y salidas hacia y desde los aeródromos de El Salvador. Para tal objetivo se establecen puntos de entrada y salida al espacio aéreo Salvadoreño.

Se establecen los siguientes flujos:

Flujo de llegada

Aeronaves llegando del Oeste se instruirán a volar al punto de notificación DUNEL directo CAT.

Aeronaves llegando del Norte se instruirán a volar al punto de notificación URNOS directo CAT.

Aeronaves llegando del Sureste se instruirán a volar al punto de notificación ANAPO directo CAT.

NOTA 1:

En las aerovías A/UA770, R/UR635, y A/UA754 el tránsito será encaminado de acuerdo a ruta plan de vuelo.

NOTA 2:

Los flujos antes mencionados son aplicables también para el tránsito de llegadas y salidas del Aeropuerto Internacional de Ilopango.

NOTA 3:

Previa coordinación entre ambas dependencias y a solicitud del piloto o por condiciones meteorológicas adversas se podrán utilizar puntos de llegada y salida diferentes a los especificados anteriormente.

Flujo de salida

Aeronaves saliendo hacia el Oeste se instruirán a volar al punto de notificación OTAMI directo a TAP, ERBOR, ASOKU o cualquier otro punto según corresponda en el plan de vuelo.

Aeronaves saliendo hacia el Norte se instruirán a volar al punto de notificación NAGEL directo a SATOS, AMIDA, GABIX o cualquier otro punto según corresponda en el plan de vuelo.

Aeronaves saliendo hacia el Sureste se instruirán a volar al punto de notificación TUKOR directo a LIB, BUFEO o cualquier otro punto según corresponda en el plan de vuelo.

Fallas en las comunicaciones

En caso de falla en las comunicaciones, el piloto actuará de conformidad con los procedimientos para falla en las comunicaciones expuestos en el Anexo 2. Para la TMA de El Salvador en la página AD – 2.9 se proporciona información con respecto a las correspondientes ayudas para la navegación.

AD 2. AERÓDROMO**MSSS AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR Y NOMBRE DEL AERODROMO****MSSS – ILOPANGO /INTERNACIONAL****MSSS AD 2.2 DATOS GEOGRAFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERODROMO.**

1	Coordenadas del ARP y emplazamiento en el AD	134130N 0890732W
2	Dirección y distancia desde	9 ½ KM, 4 NM rumbo verdadero 275° Centro de la Ciudad de San Salvador
3	Elevación / temperatura de referencia	615 M 32° C
4	Ondulación geoidal en AD PSN ELEV	N/A
5	MAG VAR / Cambio anual	0.3° W (1999)
6	Administración, dirección, teléfono, telefax, telex, AFS del AD y Pagina Web:	Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma Aeropuerto Internacional de Ilopango KM. 9 ½ Carretera Panamericana TEL. (503) 2249 – 1346 Y 7070 – 8174 E.Mail: ais.ilopango@cepa.gob.sv AFS MSSZPZX
7	Tipos de transito permitido	VFR / IFR
8	Observaciones	No se permiten aeronaves con peso máximo de 25.000 libras 12 pasajeros

MSSS AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO

1	Administración del AD	Lunes a Viernes de 08:00 a 16:45 (14:00 a 22:45 UTC)
2	Aduana e Inmigración	Diariamente de 06:00 a 22:00 horas (12:00 a 04:00 UTC) Otras horas previa coordinación
3	Sanidad	Diariamente de 08:00 a 16:00 horas (12:00 a 22:00 UTC) Otras horas previa coordinación
4	Oficina AIS	Diariamente de 06:00 a 22:00 horas (12:00 a 04:00 UTC) Otras horas previa coordinación con las autoridades aeroportuarias
5	Oficina de Notificación ARO	Diariamente de 06:00 a 22:00 horas (12:00 a 04:00 UTC) Otras horas previa coordinación con las autoridades aeroportuarias
6	Oficina de Notificación MET	Responsable SNET
7	ATS	Diariamente de 06:00 a 22:00 horas (12:00 a 04:00 UTC) Otras horas previa coordinación con las autoridades aeroportuarias
8	Abastecimiento de combustible	H24
9	Servicio a escala.	Diariamente de 06:00 a 22:00 horas (12:00 a 04:00 UTC)
10	Seguridad	H24
11	Descongelamiento	NIL
12	Observaciones	NIL

MSSS AD 2.4 INSTALACIONES Y SERVICIO DE ESCALA

1	Instalaciones y manipulación de carga	NIL
2	Tipos de combustible / lubricantes	AVGAS 100/130 y JET A1
3	Instalaciones / capacidad de abastecimiento de combustible	N/A
4	Instalaciones de descongelamiento	NIL
5	Espacio de hangar para aeronaves visitantes	Zona de estacionamiento
6	Facilidades de reparación de aeronaves	Disponible para aeronaves categoría liviana
7	Observaciones	NIL

MSSS AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS

1	Hoteles	En la ciudad
2	Restaurantes	En la ciudad
3	Transporte	Taxis desde el aeródromo, autobuses y alquiler de automóviles desde la ciudad
4	Instalaciones y Servicio médico	Primeros auxilios en el aeródromo Hospitales en la ciudad
5	Oficinas Bancarias y Correo	En la ciudad
6	Oficinas de Turismo	En la ciudad
7	Observaciones	NIL

MSSS AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCION DE INCENDIOS

1	Cat. del AD para la extinción de incendios	Categoría 3
2	Equipo de salvamento	2 Unidades
3	Capacidad para retirar aeronaves inutilizables	NIL
4	Observaciones	NIL

MSSS AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGUN LA ESTACION DEL AÑO - REMOSION DE OBSTACULOS EN LA SUPERFICIE

1	Tipos de equipo de limpieza	Vehículos S1 y S2 y equipos de Salvamento (SEI)
2	Prioridad de limpieza	1. RWY 15/33 2. TWY, hasta la plataforma 3. Puesto ACFT
3	Observación	NIL

